



U500

■ ■ ■ S E R I E S

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážení uživatelé,

děkujeme za vaši důvěru a doufáme, že budete s nakladačem MX naprosto spokojeni.

Několik minut, které věnujete pročtení této příručky, vám umožní naplno využívat všechny funkce nakladače MX, zachovat jeho dlouhou životnost a pracovat naprosto bezpečně.

Návod k použití nakladače, který právě držíte v ruce, je velice důležitý dokument – uchovejte ho, stejně jako návody k montáži, které dostanete od prodejce, abyste je mohli v případě potřeby využít. Návody poskytněte všem uživatelům stroje a v případě prodeje nakladače MX je předejte novému majiteli.

Vyobrazení a technické údaje uvedené v tomto dokumentu nemusí přesně odpovídat příslušnému nakladači, podmínky pro používání však zůstávají pro všechny stejné.



UPOZORNĚNÍ: Nakladač musí příslušnému uživateli předat výlučně autorizovaný distributor.

Předvedení dodávaného materiálu musí zahrnovat:

- Bezpečnostní pravidla.
- Uchycení a odpojení nakladače.
- Uchycení a odpojení pracovního nářadí.
- Obsluha všech ovládaní na zařízení.



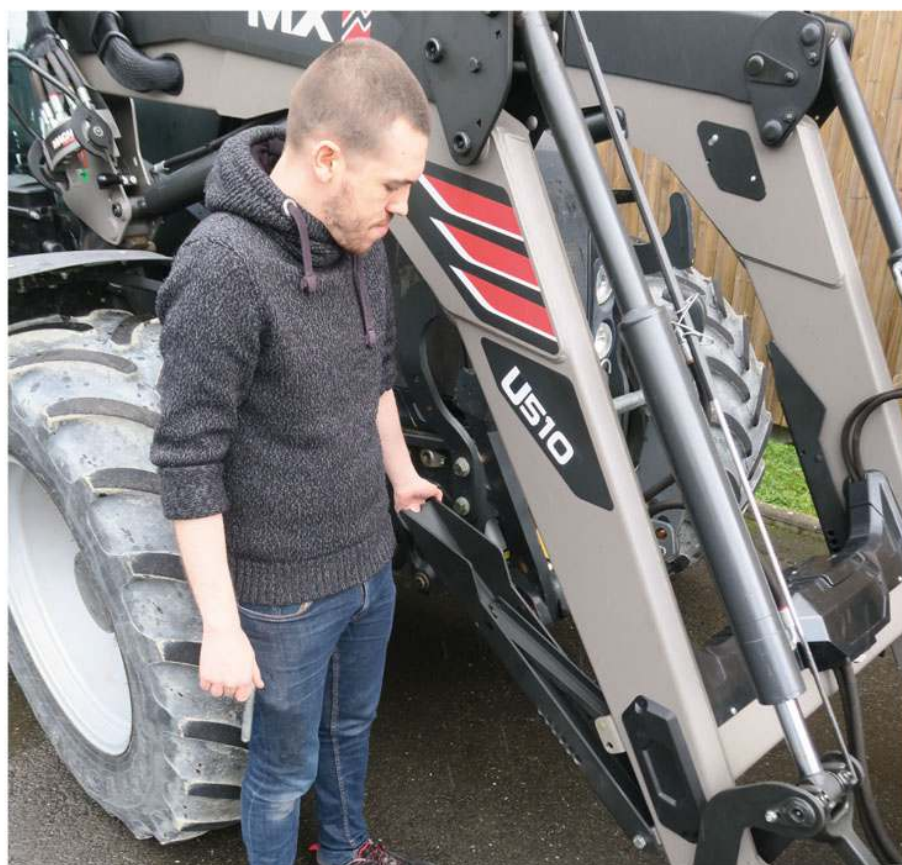
UPOZORNĚNÍ: Pokud by došlo k zanedbání jedné z těchto 4 povinností, musíte na vlastní odpovědnost ihned kontaktovat autorizovaného prodejce.

Na [webových stránkách MX](#) najdete originální verze návodů ve francouzštině.

MX je značka společnosti M-extend France SAS, IČ 639 200 260, zapsané v obchodním rejstříku v Rennes, 19 Rue de Rennes, BP 83 221 – 35 690 Acigné, Francie.



POZOR: Přečtení tohoto návodu je před prvním použitím zařízení povinné.



- Jakékoliv použití, které výrobce nepředpokládá, je považováno za použití v rozporu s určením, a je tedy považováno za nesprávné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které jsou následkem nesprávného použití.
- Bezpečnostní informace uvedené v tomto návodu nenahrazují bezpečnostní předpisy, nároky vyžadované kvůli pojištění, místní, národní, ani federální zákony.

OBSAH

1. Bezpečnostní pravidla.....	7
1.1. Piktogram bezpečnostní výstraha.....	8
1.2. Tabulka OOP (osobní ochranné pomůcky).....	9
1.3. Omezení použití nakladače na traktoru bez kabiny nebo bez ochranného rámu se 4 vzpěrami.....	10
1.4. Nedodržení bezpečnostních pravidel a pravidel používání.....	11
2. Ochranné zařízení operátora OPG.....	13
2.1. Popis.....	13
2.2. Bezpečnostní pokyny.....	13
2.3. Bezpečnostní nálepky.....	13
2.4. Údržba.....	14
3. Pravidla používání.....	15
4. Postup vykládání balíků.....	18
4.1. Bezpečnostní pokyny.....	18
4.2. Operace rozkládání.....	19
4.3. Přiměřeně předvídatelné nesprávné použití.....	22
4.4. Doporučená oblast napíchnutí.....	22
5. Použití nářadí paletizační vidle.....	23
5.1. Bezpečnostní pokyny.....	23
6. Bezpečnostní nálepky.....	27
7. Identifikační štítek.....	29
8. Popis.....	30
9. Protizávaží.....	31
10. Uvedení nakladače do provozu – Kontrolní seznam.....	32
10.1. Postup statické zkoušky.....	32
10.2. Postup dynamické kontroly.....	33
11. Ovládání.....	34
11.1. Ovládání pomocí ventilů traktoru.....	34
11.2. Ovládání pomocí ventilu MX.....	34
11.3. Ovládání pomocí ventilu MX PROPILOT.....	35
11.4. Ovládání pomocí ventilu MX FLEXPILOT.....	36
11.5. Ovládání pomocí ventilu MX e-PILOT S.....	37
12. Odpojení nakladače.....	38
13. Uchycení nakladače.....	43
13.1. Uchycení ve dvou krocích.....	45
14. Odpojení nářadí.....	47
14.1. Nosič nářadí s ručním odjištěním.....	47
14.2. Nosič nářadí EURO/TENIAS.....	48
14.3. Nosič nářadí FAST-LOCK.....	49
15. Uchycení nářadí.....	50
15.1. Nosič nářadí s ručním odjištěním.....	50
15.2. Nosič nářadí EURO/TENIAS.....	51
15.3. Nosič nářadí FAST-LOCK.....	52
16. Modely nosičů nářadí.....	53

16.1. Nosič nářadí MX.....	53
16.2. Nosič nářadí EURO.....	53
16.3. Nosič nářadí MX/EURO.....	53
16.4. Nosič nářadí EURO/SMS.....	54
16.5. Nosič nářadí EURO / SIGMA 4.....	54
16.6. Nosič nářadí EURO/TENIAS.....	55
17. Indikátor úrovně.....	56
18. Systém FAST-LOCK.....	57
19. Systém SHOCK ELIMINATOR.....	58
20. Systém AUTO-LEVEL.....	59
20.1. Seřízení polohy nářadí.....	59
20.2. Automatické uvedení nářadí do polohy.....	59
21. Systém AUTO-UNLOAD.....	60
22. EASY PLUG.....	61
23. Pracovní světlomety.....	62
24. Bezpečnost při zvedání a vyklápění.....	63
24.1. Výňatek z normy pro čelní nakladače EN12525 + A2 2010:.....	63
24.2. Použití bezpečnosti při zvedání a vyklápění.....	65
25. Údržba.....	66
25.1. Specifika údržby konzoly.....	68
25.2. Odstraňování závad.....	68
26. Recyklace produktů MX.....	72
27. Technické charakteristiky.....	73

1. Bezpečnostní pravidla



NEBEZPEČÍ: Přeprava nebo zdvihání osob pomocí nakladače jsou zakázány.

- Používání osobních ochranných prostředků, které obsahuje [Tabulka OOP](#), je povinné.
- Řidič i spolucestující se musí připoutat bezpečnostními pásy na každém sedadle.
- Před každým použitím musí obsluha zkontrolovat, zda je nakladač správně připojen a zda je správně zajištěné nářadí pomocí testu přitlačení na zem.
- Nakladač ovládejte výhradně z místa řidiče a zachovejte si kontrolu nad ovládacími prvky až do ukončení pohybů.
- Při jízdě po silnici zajištěte ovládací prvky nakladače. Další informace naleznete v uživatelské příručce k ovládání.
- Když přijdete na křižovatku, odblokujte ovládání a zdvihněte nakladač do výšky nejméně 2 m od povrchu vozovky, abyste neohrozili ostatní účastníky silničního provozu. Jakmile křižovatkou projedete, vraťte se do výchozí polohy a ovládání nakladače opět zablokujte.
- Když jedete po silnici, dbejte na to, aby polohová a signalizační světla traktoru nebyla zakrytá.
- Neodcházejte z místa řidiče, dokud nezablokujete veškerý pohyb ovládání zajištěním ovládací páky.
- Nikdy nevystupujte z traktoru se zdviženým nakladačem. Po použití nakladače traktor zaparkujte s nakladačem sklopeným na zem.
- Při používání nakladače se v oblasti pohybu zařízení nesmí nacházet žádné osoby. Pokud operace zvedání vyžadují přítomnost další osoby v blízkosti nákladu, musí být nakladač MX vybaven bezpečnostním zařízením. Další informace naleznete v kapitole [Bezpečnost při zvedání a vyklápění](#).
- Před použitím se ujistěte, zda celky nakladač/traktor a nářadí/nakladač odpovídají předpisům. Za tímto účelem konzultujte platný předpis MX u autorizovaného prodejce.
- Vždy používejte nářadí koncipované a předepsané společností MX pro prováděné práce.
- Zajištěte stabilitu traktoru vhodným protizávažím. Další informace naleznete v části [Protizávaží](#).
- Omezte všechny pohyby se zvednutým břemenem, abyste zabránili riziku nevyváženosti traktoru.
- Při otáčení jedte vpřed nebo couvejte, abyste omezili namáhání nápravy, válce řízení a opotřebení pneumatik.
- Nepřekračujte přípustné zatížení přední nápravy uvedené výrobcem.
- Nepřekračujte maximální nosnost předních pneumatik uvedenou výrobcem pneumatik.
- Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách.
- Pravidelně kontrolujte přítomnost bezpečnostních závlaček nebo šroubů. Nenahrazujte je jinými předměty, např. hřebíky, dráty apod.
- Pro bezpečné použití nakladače MX musí být traktor vybavený ochrannou konstrukcí proti pádu předmětů – kabinou nebo ochranným rámem se 4 vzpěrami. Upozornění: Ochrana musí být při práci ve funkční poloze. Pokud je traktor vybaven pouze ochranným rámem se 2 sloupky vpředu nebo vzadu, přečtěte si část [Omezení použití nakladače na traktoru bez kabiny nebo bez ochranného rámu se 4 sloupky](#) a kapitolu [Ochranné zařízení operátora OPG](#).
- Dávejte pozor na elektrická, telefonní, vzdušná vedení, na okapy, konstrukční prvky střech apod. při manévrování nakladačem ve zdvižené poloze.
- Podle normy EN 12525 + A2 2010 musí být ovládání pro aktivaci nakladače a nářadí typu „s trvalým působením“, kromě plovoucí polohy při zvedání a/nebo vyklápění, kterou lze udržovat v poloze pomocí zářezů.

- Všechny zásahy při vyhledávání závad (diagnostika) a/nebo demontáž součástí může provádět pouze odborník, který nejprve zaručí, že jeho práce proběhne naprosto bezpečně pro něj i pro jeho okolí, zejména v případě prací na zdviženém nakladači.
- Během všech činností na stroji dávejte pozor na hrozící nebezpečí přímáčknutí nebo rozdrcení, zejména v okolí pohyblivých částí.
- Abyste zabránili vzniku požáru, udržujte sestavu traktor-nakladač čistou. Dbejte na to, aby se částechy, které může odnést vítr (sláma, tráva, dřevěné třísky apod.), nenakupily v oblastech s vysokou teplotou. Kontrolujte a čistěte oblasti, kde se mohou nashromáždit různé materiály, zejména kolem motoru a oblasti výfuku.
- Po použití se ujistěte, zda je traktor zabezpečeným způsobem zastavený.
- Nakladač a/nebo nářadí nezvedejte, pokud je nářadí zaseknuté o překážku nebo zablokované.
- Maximální povolená pracovní rychlost při tlačení, nakládání nebo tažení je 5 km/h.

1.1. Piktogram bezpečnostní výstraha

Tento bezpečnostní piktogram se používá v celém návodu a informuje o rizicích poškození zařízení, zranění nebo smrti. Když na tento piktogram narazíte, pozorně si přečtete znění výstrahy. Je naprosto nezbytné seznámit se s bezpečnostními pokyny a nařízeními, než nakladač namontujete nebo použijete.

Piktogram	Termín	Popis
	NEBEZPEČÍ	Označuje hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může způsobit vážná nebo smrtelná zranění.
	VÝSTRAHA	Označuje potenciálně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může způsobit vážná nebo smrtelná zranění.
	POZOR	Označuje potenciální nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může způsobit lehká nebo středně těžká zranění.
	DŮLEŽITÉ	Označuje situaci, která v případě nedodržení pokynů může způsobit poškození vybavení nebo věcné škody.
	POZNÁMKA	Obsahuje užitečné informace.

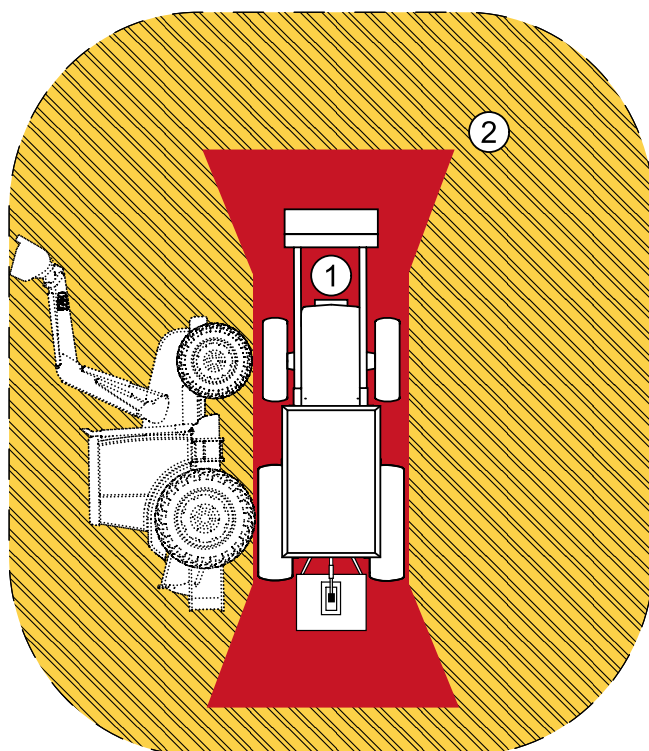
1.2. Tabulka OOP (osobní ochranné pomůcky)

Symboly	Význam	Příklad rizika
	Povinné nošení ochranných pracovních rukavic.	Řezné rány, přiskřípnutí při odjišťování náradí na nakladači.
	Povinné nošení ochrany sluchu.	Třesení lopatou s traktorem bez kabiny.
	Povinné nošení ochrany očí.	Vymrštění při čištění vysokotlakým čističem.
	Povinné nošení helmy.	Rána do hlavy nakladačem při údržbě traktoru.
	Povinné nošení ochranného pracovního oděvu.	Vymrštění při čištění vysokotlakým čističem.
	Povinné nošení ochranné pracovní obuvi.	Přiskřípnutí při umísťování odstavných noh.

1.2.1. Oblasti nebezpečí kolem traktoru a čelního nakladače

Při používání čelního nakladače jsou kolem zařízení nebezpečné zóny pro obsluhu i osoby v jeho blízkosti. Jasné označení těchto oblastí je nezbytné pro zajištění bezpečnosti při manipulaci, přesunu nebo práci na zemi.

③



(1) Kritická zóna nebezpečí (červená) / (2) Okolní zóna nebezpečí (oranžově pruhovaná) / (3) Pracovní zóna

! NEBEZPEČÍ: Zóny nebezpečí udržujte volné a zabraňte přístupu nepoučených osob. Je nezbytná neustálá pozornost.

Zóna	Popis	Související rizika
(1) Kritická zóna nebezpečí (červená)	Bezprostřední okolí a pod sestavou traktor/nakladač.	Nebezpečí vážného nebo smrtelného zranění v důsledku převrácení stroje, nebezpečí mechanického rozdrčení, omezený výhled obsluhy, nebezpečí zachycení pohyblivými částmi.
(2) Okolní zóna nebezpečí (oranžově pruhovaná)	Zóna, která odpovídá potenciální oblasti překlopení traktoru vybaveného nakladačem.	Nebezpečí vážného nebo smrtelného zranění v důsledku převrácení stroje, nebezpečí pádu břemene na osoby v prostoru, omezený výhled obsluhy.
(3) Pracovní zóna (související s typologií pohyby traktoru a čelního nakladače a uspořádáním provozu)	Oblast zahrnující všechny možné pohyby traktoru a čelního nakladače během jejich používání.	Nebezpečí kolize, nebezpečí rozdrčení, omezený výhled obsluhy.

1.3. Omezení použití nakladače na traktoru bez kabiny nebo bez ochranného rámu se 4 vzpěrami

! NEBEZPEČÍ: Pokud traktor není vybaven ochrannou konstrukcí proti pádu předmětů (kabina nebo ochranný rám se 4 vzpěrami), je obsluha při manipulaci s jakýmkoliv nákladem vystavena neustálému nebezpečí.

Pro bezpečnou práci je třeba nezbytně dodržovat následující opatření pro použití:

- Používejte nářadí koncipované pro stanovené práce.
- Nastavte tyč s indikátorem podle používaného nářadí.
- Ujistěte se, že náklad je stabilní a řádně upevněný v nářadí.
- Maximální úroveň naložení nářadí nesmí překročit nejvyšší příčku v případě volného nákladu a nesmí přesáhnout výšku zadní stěny u kusového nákladu [viz obr. 1].
- Sestavu traktor/nakladač ovládejte plynule.
- Přejíždějte s nákladem u země nízkou rychlostí.
- Při zvedání a během přejíždění nespouštějte náklad z očí od chvíle, kdy bod otáčení nářadí (A) horizontálně překročí bod otáčení nakladače (B) [viz obr. 2]. V případě potřeby upravte polohu nářadí tak, aby náklad nikdy nesměřoval směrem k řidiči [viz obr. 3].

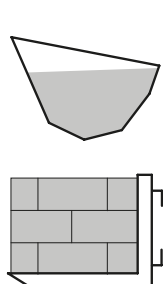


Fig. 1

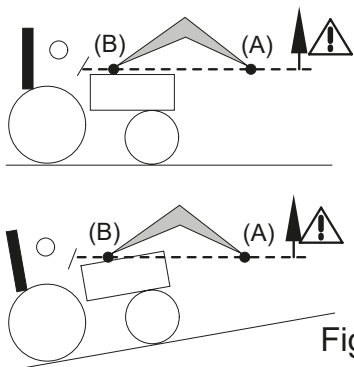


Fig. 2

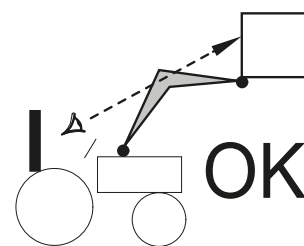
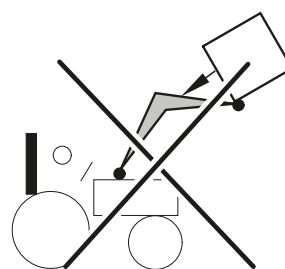


Fig. 3

! NEBEZPEČÍ: Pokud není náklad řádně zajištěn, je obsluha vystavena nebezpečí pádu nákladu, když bod otáčení nářadí (A) přesáhne horizontální osu bodu otáčení nakladače (B) [viz obr. 2].

! NEBEZPEČÍ: Nakladač se nesmí vyklápat, pokud bod otáčení nářadí (A) přesahuje horizontální osu bodu otáčení nakladače (B) [viz obr. 2].

1.4. Nedodržení bezpečnostních pravidel a pravidel používání

- Výrobky značky MX jsou koncipovány pro použití s maximálním hydraulickým tlakem uváděným výrobcem v technických charakteristikách traktoru. Vyšší tlak má za následek větší zatížení a tedy zánik záruky na celou dodávku MX.
- Nikdy neupravujte připojení hadic.
- Porušení pečeti má za následek zrušení záruky MX na celou dodávku.
- Jakákoliv montáž nakladače MX odchylná od předpisů MX platných ke dni koupě má za následek zrušení záruky MX na celou dodávku.
- Jakákoliv úprava jedné z částí dodávky od společnosti MX (nářadí, nakladač, rám atd.) nebo používání nářadí nebo prvku instalovaného na nakladači MX, který pochází od jiné značky než MX, má za následek zánik záruky společnosti MX týkající se celé dodávky.
- Používejte výhradně originální náhradní díly značky MX. Nakladač MX ani jeho nářadí (mechanické, elektrické, hydraulické a pneumatické vlastnosti) sami neupravujte ani nenechte upravovat jinou osobou, aniž byste

nejprve požádali o písemný souhlas MX. Nedodržení těchto pravidel může zapříčinit, že se nakladač MX stane nebezpečným. V případě škody nebo zranění bude MX zcela zproštěna odpovědnosti.

- Záruka zaniká okamžitě, jakmile dojde k porušení norem a pokynů pro použití a pro údržbu nakladače MX uvedených v návodu k použití. MX neodpovídá za nehody, které jsou následkem činností odporujících uvedeným zákazům.

2. Ochranné zařízení operátora OPG

2.1. Popis

Sestava traktor-nakladač může být vybavena ochranným zařízením OPG (Operator Protective Guard), které chrání řidiče před pádem jednotlivého břemene, zejména při manipulaci s kulatými balíky.

Potřeba instalace tohoto zařízení závisí na charakteristikách nakladače (kapacita zvedání) a vybavení traktoru (bez kabiny nebo ochranného rámu ROPS se 4 vzpěrami).

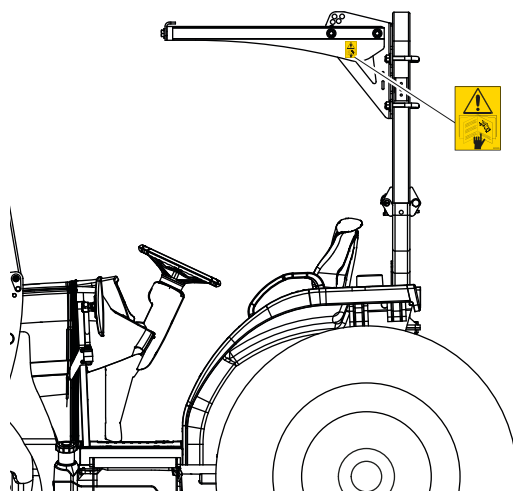
POZNÁMKA: Ochranné zařízení obsluhy (OPG) nenahrazuje ochrannou konstrukci chránící při převrácení (ROPS) ani ochrannou konstrukci chránící proti pádu předmětů (FOPS).

2.2. Bezpečnostní pokyny

- Zkontrolujte, zda je ochranný kryt OPG správně připevněn ke konstrukci ROPS (upevňovací prvky utáhněte předepsaným momentem).
- Jakmile je OPG nainstalováno, již ho nedemontujte.
- Zkontrolujte, zda je OPG v dobrém stavu (bez prasklin, deformací, koroze, uvolněných částí).
- Systém OPG je mechanicky spojen s konstrukcí ROPS traktoru. **Sestava ROPS-OPG musí být vždy ve funkční poloze.**
- Zkontrolujte, zda celková výška traktoru vybaveného systémem OPG umožňuje průjezd pod stávajícími konstrukcemi.
- Nikdy neprovádějte úpravy na OPG (vrtání, sváry, řezání, ...).
- OPG nenahrazuje nutnost dodržovat správné jízdní postupy (umírněná rychlost, jednotlivé břemeno správně zajištěné atd.).
- OPG chrání pouze kabinu obsluhy. Při manipulaci s nakladačem nepřpravujte na traktoru žádné osoby.
- Nepoužívejte OPG jako upevňovací bod, místo pro zvedání nebo upevnění příslušenství.
- V případě nárazu nebo pádu předmětu na OPG okamžitě přerušte jeho používání a nechte zkontrolovat integritu konstrukce kvalifikovaným odborníkem.
- Nestohujte břemena přesahující doporučení náradí: zvedání jednotlivých břemen musí být prováděno s připevněným břemenem. Nezajištěné břemeno představuje nebezpečí pádu.
- Při nastupování do prostoru řidiče dávejte pozor na nebezpečí nárazu do hlavy.
- Při likvidaci se ujistěte, že OPG nelze znovu použít.
- Používání osobních ochranných prostředků, které obsahuje [Tabulka OOP](#), je povinné.

2.3. Bezpečnostní nálepky

Zajistěte, aby nálepky zůstaly čisté a čitelné, v případě poškození je nahraďte. V případě výměny nálepky vyčistěte povrch isopropylalkoholem a nalepte nálepku pomocí speciálního náradí.



Symbol

Význam



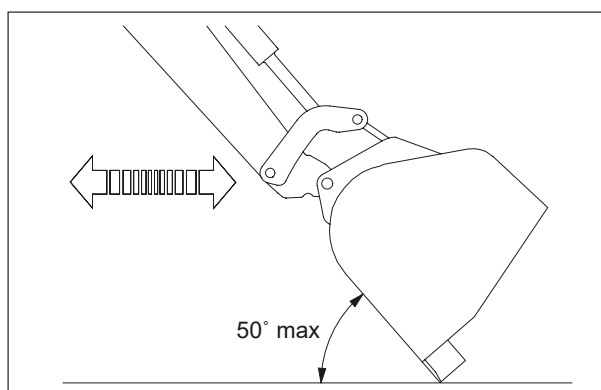
Před použitím sestavy traktor-nakladač si přečtěte pokyny pro bezpečnost a používání OPG.

2.4. Údržba

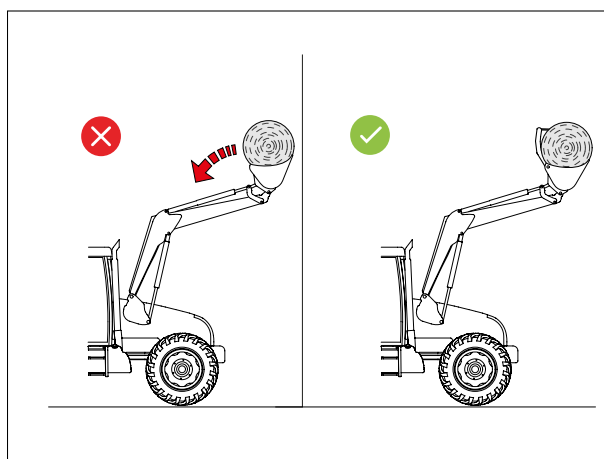
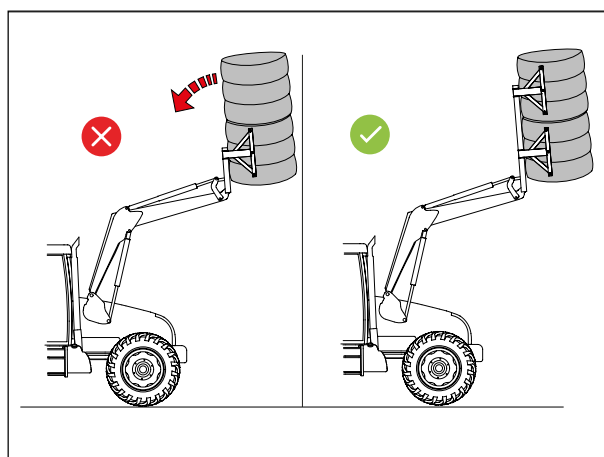
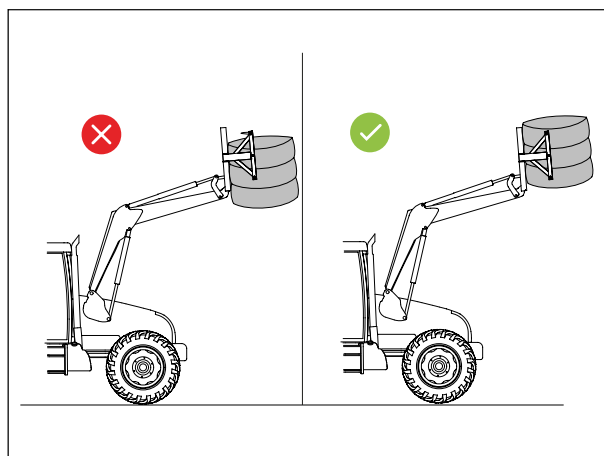
- Každý měsíc zkontrolujte případné praskliny, deformace, korozi a uvolněné upevňovací prvky.
- Každý měsíc zkontrolujte utahovací moment upevnění podle údajů výrobce.
- Poškozený OPG okamžitě vyměňte.
- Při výměně OPG proveďte montáž konstrukce pomocí originálních upevňovacích prvků.
- OPG pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění nečistot nebo korozivních látek.

3. Pravidla používání

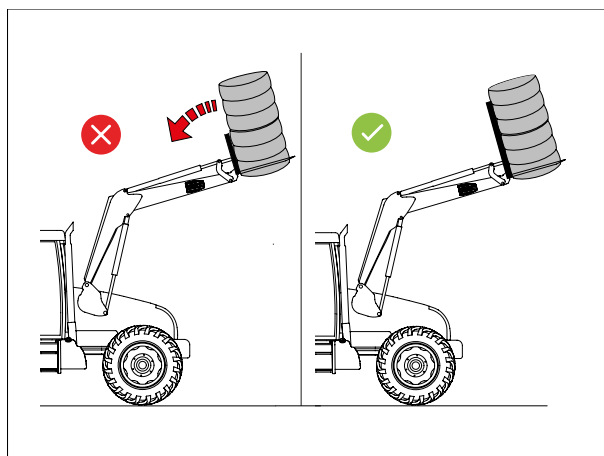
- Každé nářadí je koncipováno pro velice specifické použití a má své vlastní meze odolnosti.
- Klučení a vyklučování doporučujeme zakázat. Tyto práce musí provádět specializovaný stroj a nejsou v rozsahu prací, které může provádět zemědělský nakladač.
- Používejte pohyblivost traktoru pro zajištění do přepravovaného materiálu spíše než rozmach, který nakladač i traktor velice zatěžuje.
- Dbejte na to, abyste netlačili na hydraulické prvky, když je břemeno, s nímž je třeba manipulovat, příliš velké. To samé platí, když jsou válce na konci chodu, v tu chvíli uvolněte páčky ovládání ventilu.
- Vždy pracujte s vycentrovaným břemenem.
- Pracujte plynule a rozvážně.
- Při pracích urovnávání zeminy pracujte sníženou rychlostí s úhlem nářadí max. 50° oproti zemi.



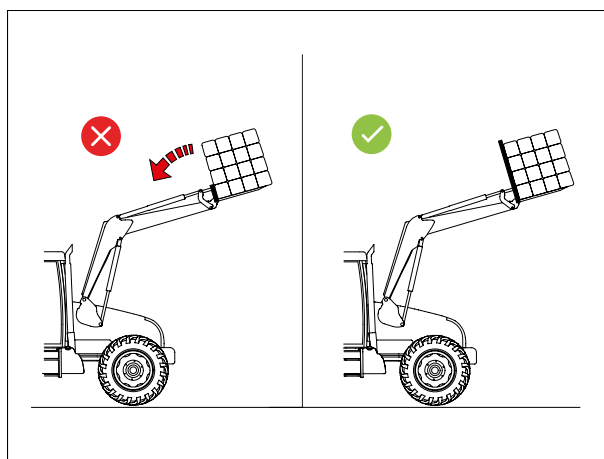
- Při manipulaci s balíky zkontrolujte, zda je balík správně uchopen, než zdvihnete nakladač.



— Používejte nářadí koncipované pro stanovené práce.



— Nepřekračujte výšku zadní stěny.



4. Postup vykládání balíků



POZOR: Používání čelního nakladače pro stohování zemědělských balíků (kulatých nebo obdélníkových) vyžaduje přísné dodržování následujících pokynů, aby se zabránilo riziku pádu břemene nebo převrácení zařízení.

4.1. Bezpečnostní pokyny

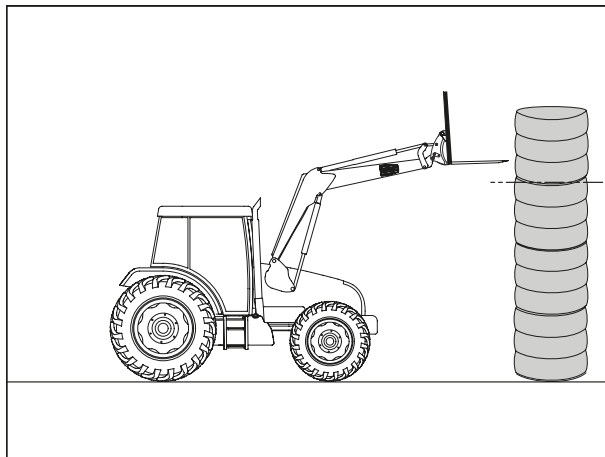
- Nikdy nemanipulujte s větším počtem balíků, než je doporučeno pro dané nářadí.
- Při přejíždění se ujistěte, že nářadí nepředstavuje žádné nebezpečí.
- Vyhybejte se jakémukoli manévru stohování ve svahu nebo na nestabilním terénu bez zvláštních opatření (snížení zatížení, spuštění nářadí).
- Nikdy nenechávejte balík, se kterým manipulujete, bez dozoru nebo položený na zemi.
- Během manévrování se v zónách nebezpečí kolem zařízení nesmí nacházet žádné osoby.
- Nikdy nepřejíždějte s balíkem zvednutým nahoru. Při stohování nebo rozkládání se pohybujte nízkou rychlostí a břemeno spusťte co nejdříve.
- Během manévrování neustále sledujte náklad.
- Nepřekračujte maximální nosnost povolenou společností MX pro dané nářadí.
- Nikdy se nepokoušejte manipulovat se stohem balíků, jejichž výška přesahuje maximální výšku zvedání pro nakladač a nářadí.
- Než obsluha odejde z traktoru, musí se ujistit, že je nářadí na zemi, mírně vyklopené.

Před každým použitím:

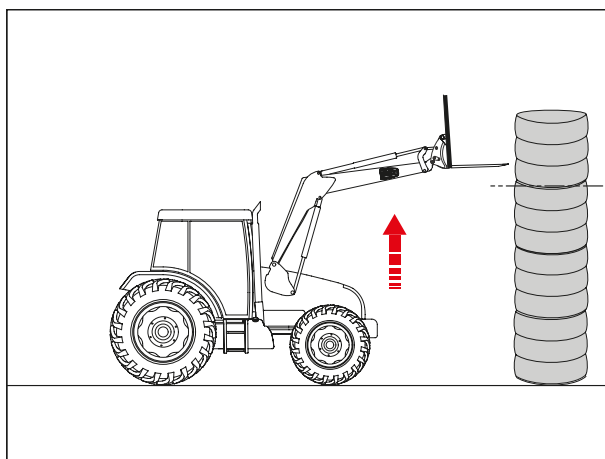
- Zkontrolujte, zda je použité nářadí (kleště na balíky, vidlice na balíky) kompatibilní s nosičem nářadí a správně zajištěné.
- Vizualně zkontrolujte celkový stav nářadí: rovná ramena, žádné praskliny nebo deformace, funkční hydraulický mechanismus.
- Zkontrolujte stav hrotů: maximální účinný počet, dobrý stav a správné upevnění.
- Zkontrolujte stabilitu nakladače a traktoru (v případě potřeby namontujte protizávaží, správně nafoukněte pneumatiky, stabilizujte nakloněný nakladač).
- Před manipulací posuďte stabilitu stohovaných balíků.

4.2. Operace rozkládání

- Pomalu se přibližujte ke stohu balíků ve vhodné výšce.

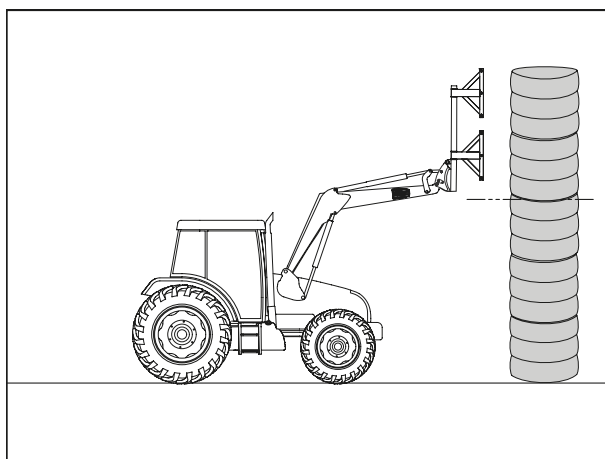


- Přesně umístěte nářadí pouze na úroveň horního balíku.

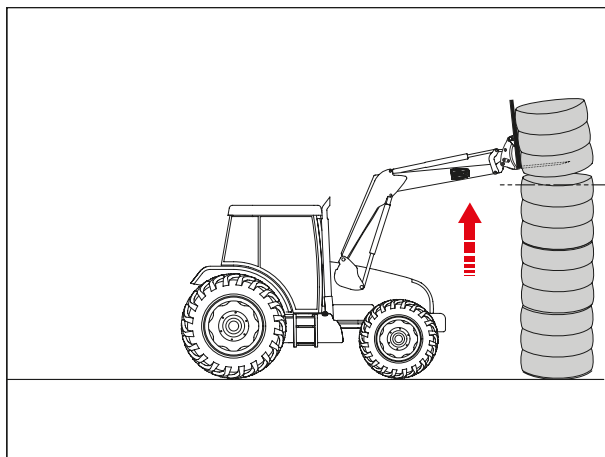


Některá speciální nářadí jsou určena pro manipulaci s několika balíky současně. Používáte-li tento typ nářadí:

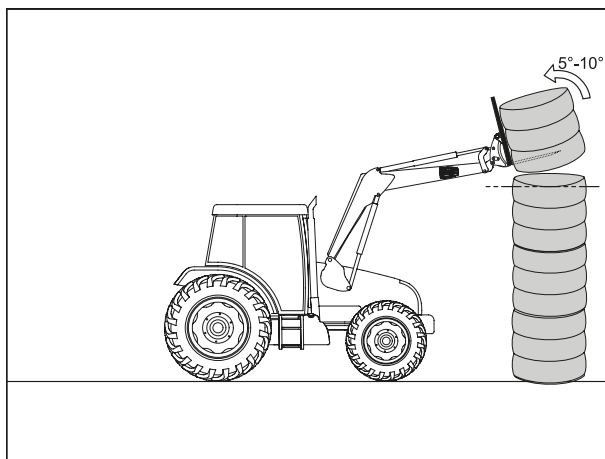
- Bezpodmínečně dodržujte doporučení výrobce (maximální počet balíků, konfigurace nákladu).
- Před jakoukoliv manipulací zkontrolujte kapacitu zvedání nakladače a traktoru.
- Ujistěte se, že je celý náklad naložen.
- Zajistěte rovnoměrné a stabilní rozložení uchopených balíků.



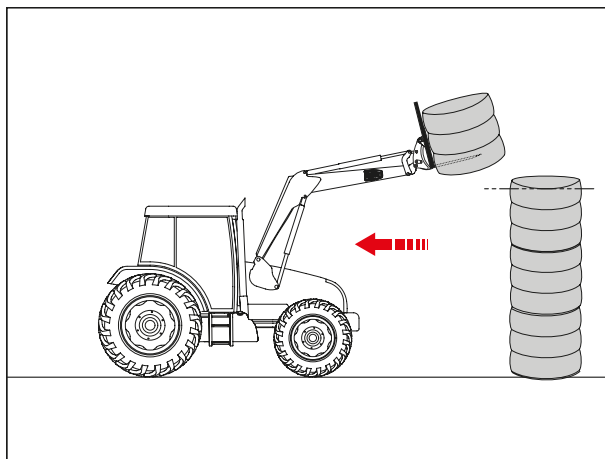
— Pevně uchopte balík a náklad pomalu zvedněte.



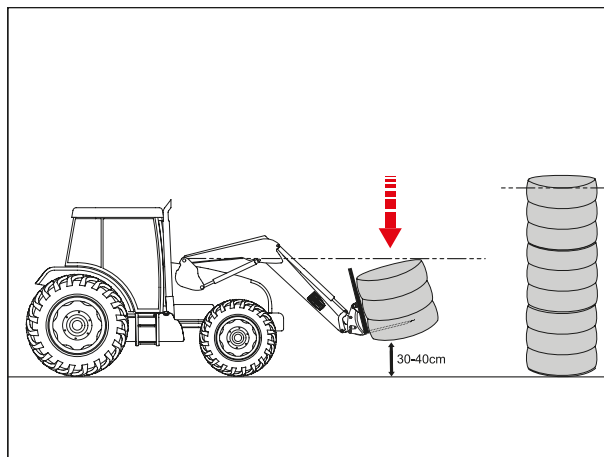
— Mírně nakloňte nářadí, abyste zajistili náklad (5° až 10° dozadu vůči horizontále).



— Pomalu couvejte v přímém směru, dokud se balík zcela neoddělí od stohu.



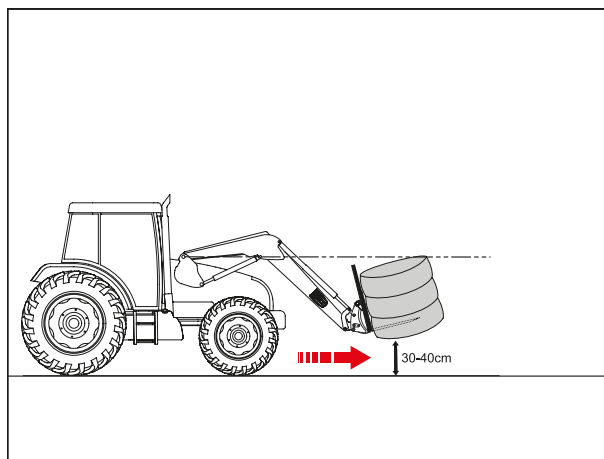
- Balík pomalu spusťte (přibližně 30 až 40 cm od země).



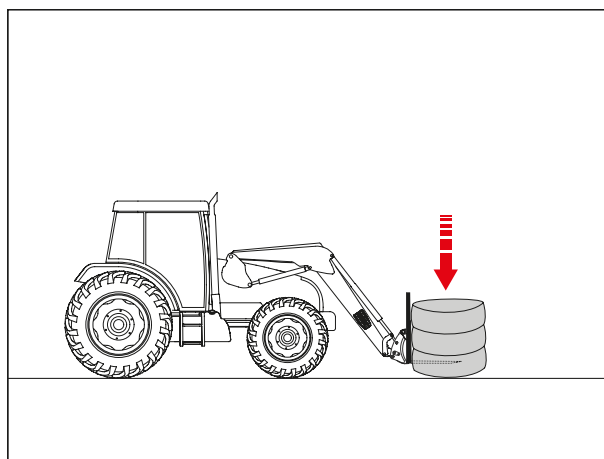
- Balík pomalu přemístěte, udržujte při tom nářadí v poloze dole (asi 30 až 40 cm nad zemí), mírně nakloněné (5–10°).

! **POZOR:** Rychlost vždy přizpůsobte podmínkám terénu.

! **POZOR:** Balík udržujte ve spuštěné poloze, zajistíte tím jeho stabilitu a zabráníte riziku převrácení.



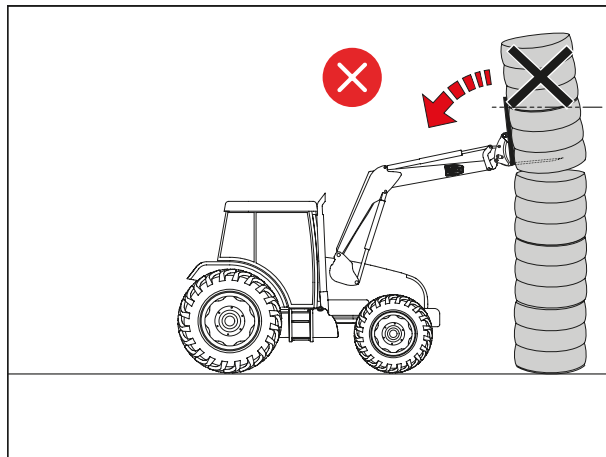
- Spusťte balík dolů, pomalu s ním klesněte až na zem a položte ho na rovný a stabilní povrch.



4.3. Přiměřeně předvídatelné nesprávné použití

! **POZOR:** V případě manipulace s balíkem nad rámec doporučení daného nářadí hrozí nebezpečí pádu neupevněných horních balíků, což představuje vážné nebezpečí pro obsluhu a třetí osoby.

! **POZOR:** Nikdy se nepokoušejte manipulovat se stohem balíků, jejichž výška přesahuje maximální výšku zvedání pro nakladač. Hrozí riziko převrácení, ztráty nákladu a nekontrolovaného pádu balíků

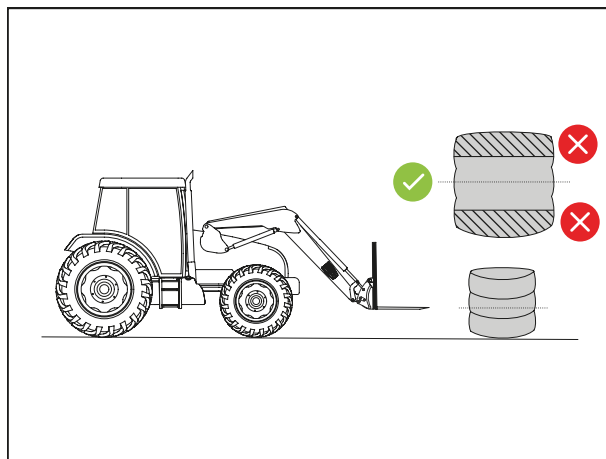


Dodržujte doporučený počet stohovatelných balíků. Nářadí používejte v souladu s jeho jmenovitou nosností:

- Pokud je nářadí navrženo pro manipulaci s jedním balíkem, nikdy nenapichujte balík umístěný pod horním balíkem.
- Pokud je nářadí navrženo pro maximálně dva balíky, nikdy nenapichujte třetí balík nebo nižší.

4.4. Doporučená oblast napíchnutí

Z důvodu bezpečnosti a mechanické pevnosti provádějte napíchnutí balíku pouze ve střední části, která je zřetelně vyznačena ve schématu. Bezpodmínečně se vyhněte oblastem nahoře a dole, kde je materiál náchylnější k odtržení nebo deformaci. Střední oblast zajišťuje optimální rozložení síly a minimalizuje riziko zlomení nebo rozpadu.



5. Použití nářadí paletizační vidle



POZOR: Pomocí nářadí paletizační vidle lze manipulovat s nákladem na paletě pomocí čelního nakladače. Připojuje se k nosiči nářadí pomocí standardního blokovacího systému (Euro, MX atd.). Při neodborném používání hrozí nebezpečí pro obsluhu a okolí. Dodržování níže uvedených pokynů je nezbytné pro zajištění bezpečnosti při používání.

5.1. Bezpečnostní pokyny

- Nikdy nepoužívejte toto nářadí na náklady, které nejsou na paletě.
- Nezvedejte více na sobě stohovaných palet.
- Vyhněte se manipulaci s břemenem při couvání se zvednutým nářadím.
- Během provozu zabraňte přístupu do oblastí nebezpečí kolem nakladače.
- Během pohybů nesahejte rukama do blízkosti nářadí.
- Ve svahu upravte rychlost, udržujte nářadí nízko a vyvarujte se náhlého zastavení.
- Pokud si nejste jisti stabilitou nákladu nebo palety, neprovádějte zvedání.
- Nepřekračujte maximální povolenou nosnost nářadí.
- Maximální úroveň naložení nářadí nesmí překročit výšku zadní stěny.
- Nepoužívejte vidlice ke škrábání podlahy při couvání.
- Břemeno nikdy vidlicemi netlačte.

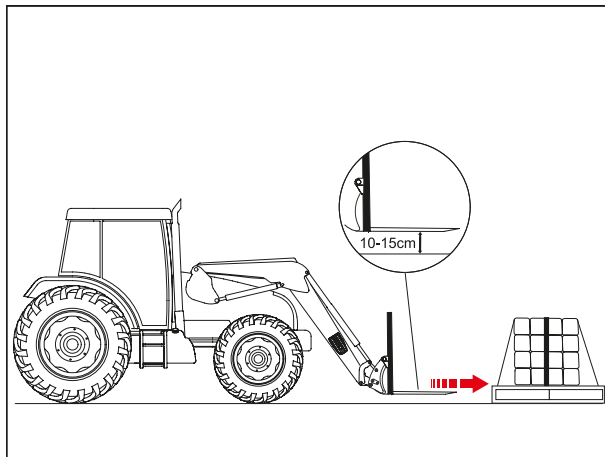
Před každým použitím nářadí paletizační vidle:

- Ujistěte se, že je nářadí kompatibilní s používaným nosičem nářadí.
- Zkontrolujte, zda je nářadí správně zajištěno na nosiči nářadí.
- Vizuálně zkontrolujte stav nářadí: rovné vidlice, žádné praskliny nebo deformace, neporušené svary.
- Zkontrolujte stav palet určených k manipulaci (celistvost, stabilita nákladu).
- Zkontrolujte, zda byla provedena a zdokumentována pravidelná kontrola nářadí (nejméně každých 6 měsíců u příslušenství pro zvedání).
- Nastavte vidlice na maximální rozteč kompatibilní s paletou pro optimální stabilitu.
- Před použitím zkontrolujte, zda vidlice správně sedí a zda jsou správně zajištěny.
- Ujistěte se, že je pracovní oblast volná a že máte dobrý výhled.
- Před zvedáním se ujistěte, že jsou vidlice plně zasunuty pod paletou.
- Ujistěte se, že je váš nakladač vybaven bezpečnostním zařízením pro zvedání a vyklápění při používání paletového vozíku.

5.2. Bezpečné používání nářadí paletizační vidle

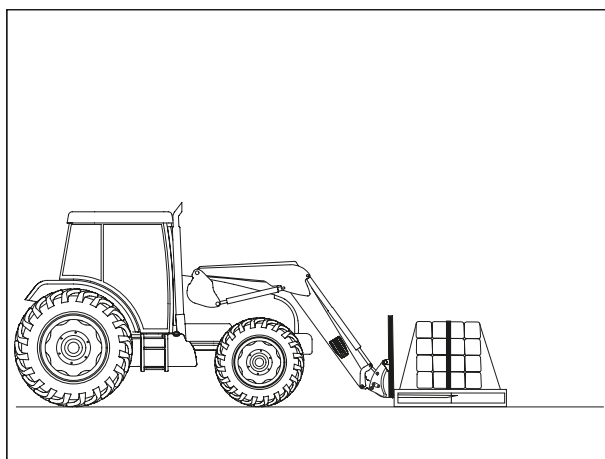
POZOR: Ujistěte se, že vidlice jsou správně vyrovnány s paletou.

- Přiblížte se k paletě sníženou rychlostí s vidlicemi spuštěnými přibližně 10–15 cm nad zemí.



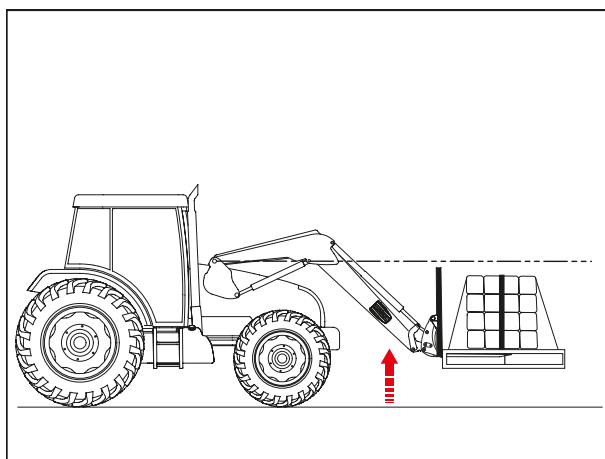
POZOR: Ujistěte se, že vidlice přesahují polovinu délky palety.

- Zasuňte vidlice zcela pod paletu, aniž by došlo k nárazu.

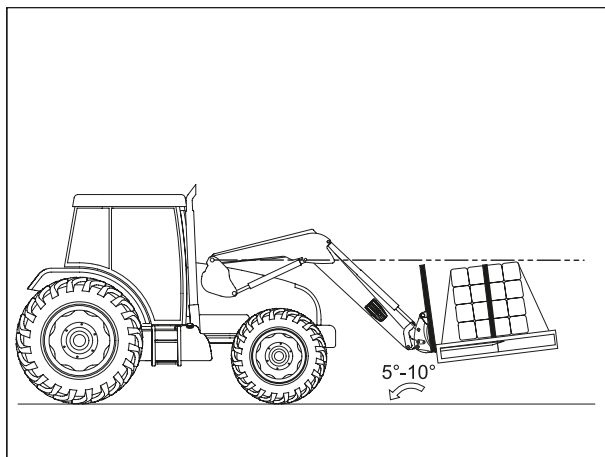


POZOR: I při nízké rychlosti může příliš prudký pohyb volantem způsobit pád břemena.

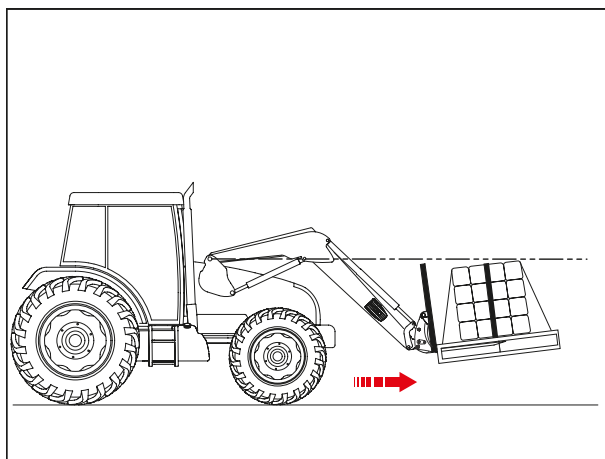
- Zvedejte břemeno pouze do výšky potřebné k přesunu.



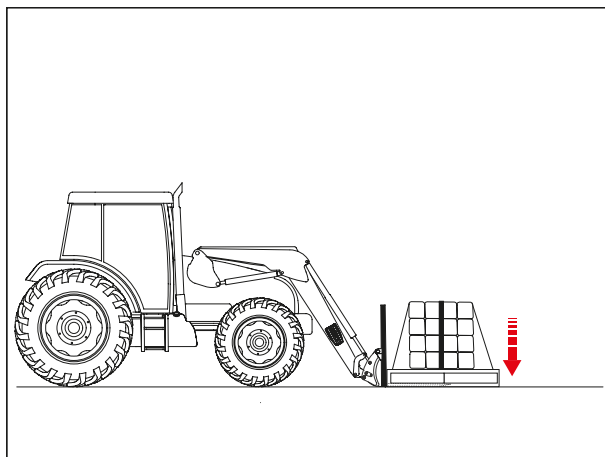
- Nakloňte nářadí mírně dozadu (funkce vyklápění) pro zajištění nákladu (5° až 10° vůči horizontále).



- Pohybujte se pomalu, bez prudkých pohybů a udržujte břemeno dole a stabilní.

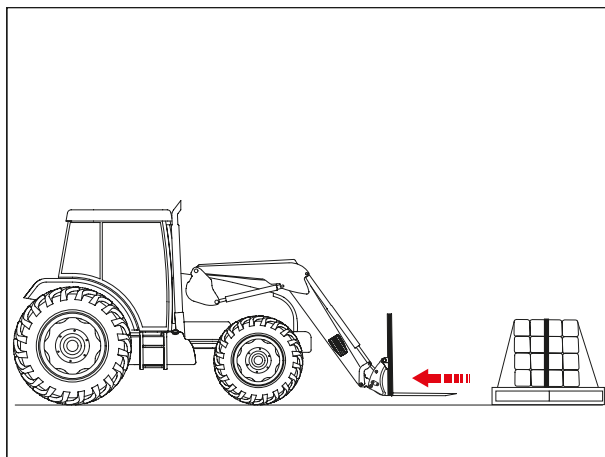


- Odložte náklad tak, že spustíte paletu na zem.



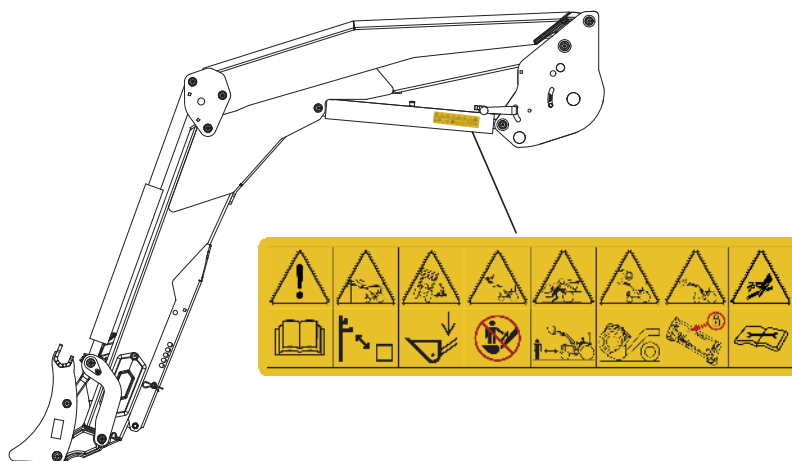
DŮLEŽITÉ: Před nakládáním nebo zvedáním náradí se ujistěte, že je správně vysunutě.

— Pomalu couvejte a vytahujte vidlice.



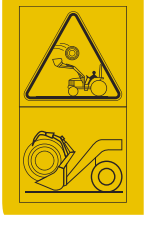
6. Bezpečnostní nálepky

Na nakladači jsou umístěny bezpečnostní nálepky. Zajistěte, aby nálepky zůstaly čisté a čitelné, v případě poškození je nahraďte. V případě výměny nálepky vyčistěte povrch isopropylalkoholem a nalepte nálepku pomocí speciálního nářadí.



! NEBEZPEČÍ: Při nedodržení těchto pokynů může dojít k vážným či smrtelným zraněním.

Symbol	Význam
	Seznamte se s bezpečnostními pravidly a pravidly použití v návodu k použití, než začnete výrobek používat.
	Dodržujte minimální bezpečnostní vzdálenost od drátů vysokého napětí.
	Jezděte s nakladačem v poloze dole.

Symbol	Význam
	Je zakázáno lézt na nářadí.
	Je zakázáno se zdržovat pod břemenem.
	Používejte nářadí vhodné pro příslušný pracovní úkon a podle doporučení výrobce.
	Před použitím zkontrolujte správné zamčení nářadí.
	Seznamte se s ustanoveními v návodu k použití, než začnete provádět údržbu hydrauliky.

7. Identifikační štítek

Identifikační štítek je umístěn na vnitřní straně pravého ramene nakladače. Najdete na něm typ a sériové číslo nakladače, které jsou nutné v případě potřeby informací, náhradních dílů nebo technické podpory.

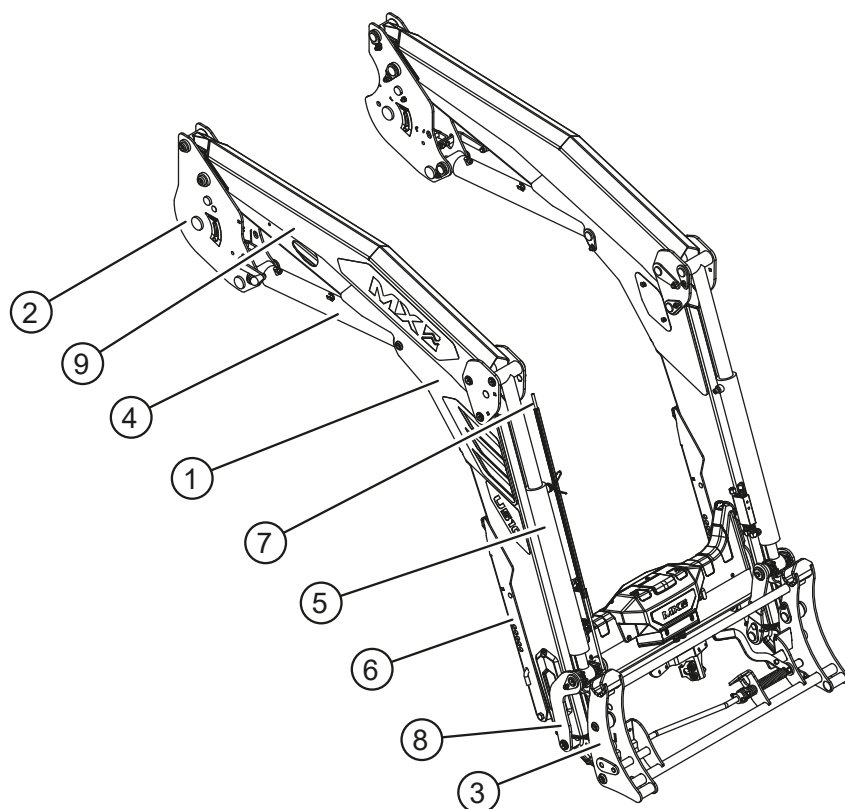


Značka	Popis
(1)	Označení produktu
(2)	Typ/model produktu
(3)	Sériové číslo
(4)	Rok výroby
(5)	Maximální hmotnost produktu
(6)	Maximální dovolené zatížení paletizačních vidlí
(7)	Adresa výrobce

MX CE UK CA	
①	Designation
	Type/Model
③	Serial number
	Year of manufacture
⑤	Maximum weight kg
	For Loader: Maximum Load (on pallet carrier) kg
⑦	Manufactured by M-extend france SAS 19 rue de rennes 35690 ACIGNE - FRANCE
②	
④	
⑥	

MAXIMUM LOAD (on pallet carrier)

8. Popis



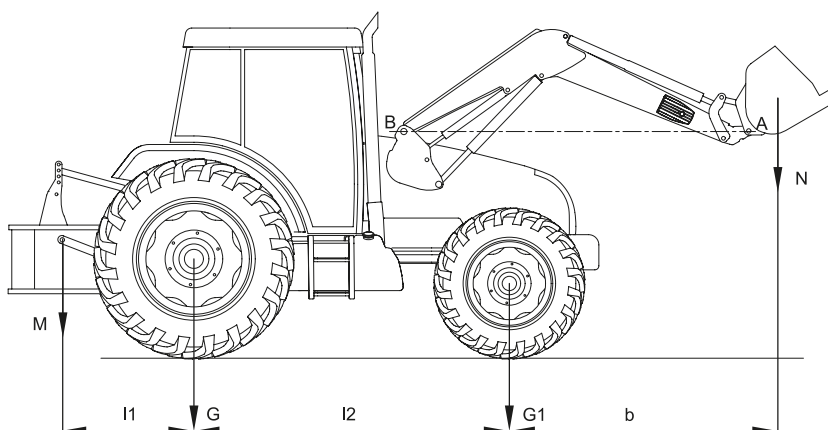
Číslo	Popis
1	Výložník
2	Poloviční rám
3	Nosič náradí
4	Zvedací válec
5	Vyklápěcí válec
6	Odstavná noha
7	Tyč s indikátorem
8	Vahadlo
9	Spojovací tyč paralelogramu

9. Protizávaží

Stabilitu celku traktor-nakladač zajistíte pouze umístěním protizávaží na zadní část traktoru. To by mělo obnášet 20 % hrubé hmotnosti (traktor, nakladač, nářadí, maximální náklad a protizávaží) na zadní nápravu traktoru pro práci v optimálně bezpečných podmínkách.

Níže uvedený vzoreček umožňuje výpočet hmotnosti (M) protizávaží (norma EN12525 + A2 2010).

$$M \geq \frac{5 N b + I2 (P + N - 5 G)}{5 (I1 + I2) - I2}$$



Zkratka	Připojitelnost
G	Zatížení zadní nápravy, bez protizávaží, s prázdným nářadím (kg)
G1	Zatížení přední nápravy, bez protizávaží, s prázdným nářadím (kg)
b	Vzdálenost přední nápravy od těžiště nářadí (mm)
I1	Vzdálenost osy ramen třibodového závěsu od zadní nápravy (mm)
I2	Rozvor (mm)
N	Užitečné zatížení nakladače pro bod otáčení nářadí (A) horizontálně vůči bodu otáčení nakladače (B) (kg)
P	G + G1 (kg)
M	Hmotnost protizávaží (kg)

Poznámka: Protizávaží nesmí překročit zatížení na nápravu doporučené výrobcem.

10. Uvedení nakladače do provozu – Kontrolní seznam



POZOR: Veškeré operace související s kontrolou nakladače musí provádět obsluha z místa řidiče. V pracovním prostoru nakladače se nesmí nacházet žádné osoby. Během různých kontrol nakladače zkontrolujte, zda jsou ovládací prvky v neutrální poloze.



POZOR: Při údržbě traktoru musí být motor traktoru zastavený. Také důrazně doporučujeme odpojit nakladač. Odpojení je snadná a rychlá operace, která poskytuje nejlepší záruku bezpečnosti a efektivity při údržbě traktoru.

Po připojení nakladače a před jeho uvedením do provozu pečlivě zkontrolujte všechny funkce. V případě poruchy přijmete nezbytná opatření.

- Zkontrolujte, zda je nakladač správně připojen k traktoru, další informace najdete v kapitole [Uchycení nakladače](#).
- Zkontrolujte, zda je sestava nakladače a traktoru stabilní, viz kapitolu [Protizávaží](#).
- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby v dobrém stavu. V případě potřeby je vyměňte, očistěte nebo dotáhněte, další informace najdete v kapitole [Údržba](#).
- Zkontrolujte, zda nakladač nepřekáží traktoru. Zkontrolujte, zda se kola při maximálním otáčení nedotýkají nakladače. V případě potřeby upravte vzdálenost nebo omezte úhel otáčení.
- Zkontrolujte správnou funkci tyče s indikátorem.
- Zajistěte, aby údržba probíhala správně a v souladu s plánem údržby, další informace najdete v kapitole [Údržba](#).
- Vyzkoušejte všechny funkce nakladače při maximálních a nízkých otáčkách. Tím zkontrolujete těsnost hydraulického okruhu a správné umístění hadic, další informace najdete v kapitole [Údržba](#).
- Odvzdušněte hydraulický systém opakovaným natlakováním funkcí.
- Zkontrolujte hladinu oleje v traktoru a v případě potřeby olej doplňte.
- Zkontrolujte, zda je nářadí správně připojeno k nakladači, další informace najdete v kapitole [Uchycení nářadí](#). Položte tlakem nářadí na zem (odlepení předních kol traktoru od země), abyste zkontrolovali jeho správné zajištění. Pokud je nakladač vybaven volitelnou funkcí SPEED-LINK nebo FAST-LOCK, několikrát vystřídejte polohy „zajištěno“ a „odjištěno“. Zkontrolujte správné nastavení tyče s indikátorem, další informace najdete v kapitole [Indikátor úrovně](#).
- Zkontrolujte stav mechaniky (případné trhliny, deformace, opotřebení dorazů, vůle, odstavných noh atd.).

10.1. Postup statické zkoušky

Před použitím předního nakladače zkontrolujte, zda je konstrukce neporušená a zda je v souladu s technickými údaji:

- Zkontrolujte celou konstrukci nakladače, zda na ní nejsou praskliny, vadné sváry nebo deformace.
- Zkontrolujte upevňovací prvky (šrouby, matice, nýty), zda jsou správně dotažené a nepoškozené.
- Zkontrolujte stav nakladače a bodů otáčení, zda nejsou opotřebované nebo nevykazují nadměrnou vůli, další informace najdete v kapitole [Údržba](#).
- Zkontrolujte, zda nakladač odpovídá technickým specifikacím, další informace najdete v kapitole [Technické charakteristiky](#).
- Zkontrolujte, zda nejsou hydraulické válce a hydraulické součásti (hadice, spojky atd.) poškozené nebo opotřebované.

10.2. Postup dynamické kontroly



NEBEZPEČÍ: Veškeré operace související s kontrolou nakladače musí provádět obsluha z místa řidiče. V pracovním prostoru nakladače se nesmí nacházet žádné osoby.

Otestujte provozní výkon a bezpečnost nakladače v reálných podmínkách používání:

- Připojte nakladač s nářadím k traktoru, další informace najdete v kapitolách [Uchycení nakladače](#) a [Uchycení nářadí](#).
- Zvedáním a spouštěním nakladače do různých výšek zkontrolujte, zda se pohybuje plynule.
- Naložte nářadí maximální povolenou hmotností a zkontrolujte jeho schopnost zdvihnout a udržet náklad, další informace najdete v kapitole [Technické charakteristiky](#).
- Prohlédněte hydraulické válce a vedení a odhalte případné netěsnosti.
- Zkontrolujte správnou funkci bezpečnostního zařízení při zvedání/vyklápění, další informace najdete v kapitole [Bezpečnost při zvedání a vyklápění](#). (VOLITELNÉ VYBAVENÍ)

11. Ovládání



UPOZORNĚNÍ: Nikdy neopouštějte traktor se zvednutým nakladačem.

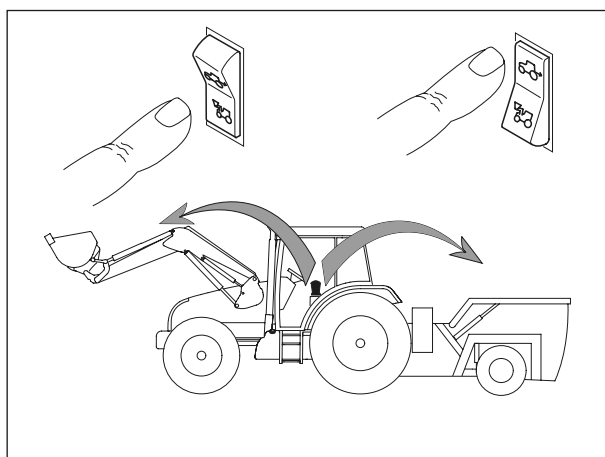
Ventily se šoupátkem vytvářejí vnitřní únik nezbytný pro jejich správné fungování.

11.1. Ovládání pomocí ventilů traktoru

Viz návod k použití traktoru.

11.1.1. Volič ovládání vpředu/vzadu (volitelný)

Pomocí joysticku v traktoru ovládá uživatel v kabině řidiče buď nakladač MX, nebo zadní spojky.

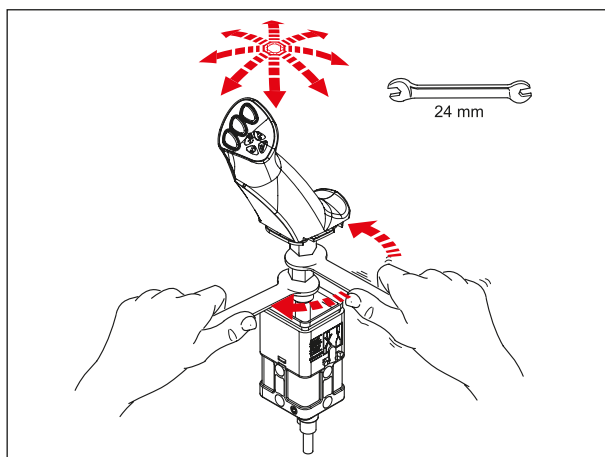


11.2. Ovládání pomocí ventilu MX

11.2.1. Seřízení rukojeti

Aby ovládání nakladače bylo pohodlné, je možné nastavit polohu rukojeti.

POZNÁMKA: Toto seřízení je k dispozici pouze u ovládání Propilot a Flexpilot.

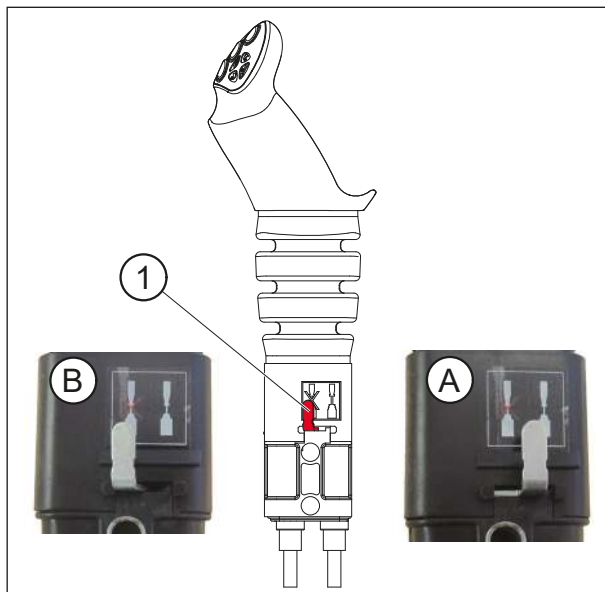


11.3. Ovládání pomocí ventilu MX PROPILOT

11.3.1. Bezpečnost

Aby nedocházelo k neúmyslnému ovládní nakladače, je možné zajistit jednopákový ovladač PROPILOT. Pro zajištění jednopákového ovladače posuňte odblokovací jazýček (1).

- (A): odjištěná poloha.
- (B): zajištěná poloha.



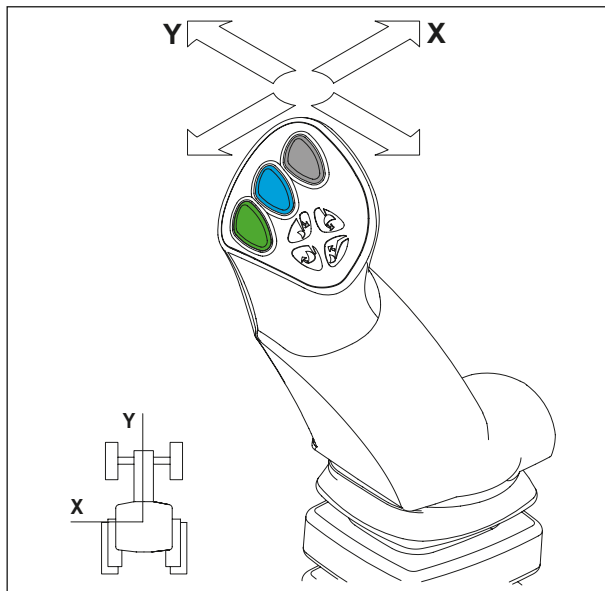
11.3.2. Pohyby

1. funkce: podle osy „Y“

- Dopředu = sklápění nakladače (Funkce dvoučinného hydraulického válce).
- Dopředu po zářezech = plovoucí poloha (Funkce jednočinného hydraulického válce).
- Dozadu = zvedání nakladače.

2. funkce: podle osy „X“

- Doleva = přiklápění nářadí.
- Doprava = vyklápění nářadí.



3. funkce: podle osy „X“

— Tlačítko (1) + pohyb přiklápění nebo vyklápění.

4. funkce: podle osy „X“

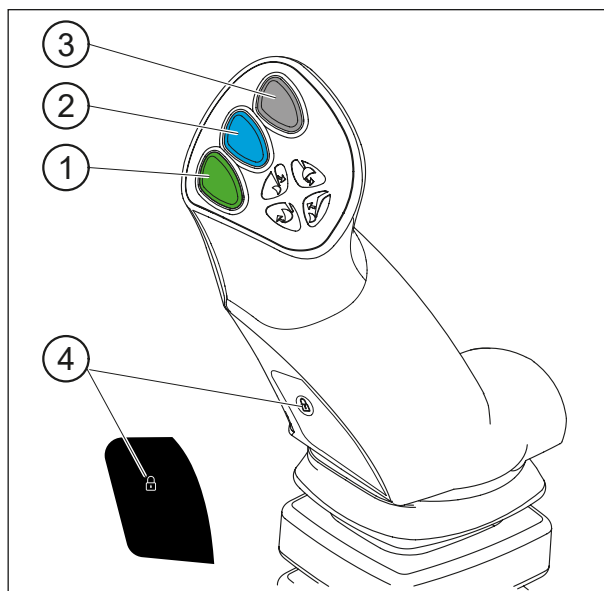
— Tlačítko (2) + pohyb přiklápění nebo vyklápění.

FAST-LOCK

Automatické uchycení/odpojení nářadí.

— Tlačítko (1) + (4) + pohyb přiklápění nebo vyklápění.

Notice: Tlačítko (3) se nepoužívá, tlačítko (4) je k dispozici pouze v případě volitelného vybavení FAST-LOCK nebo SPEED-LINK 2.



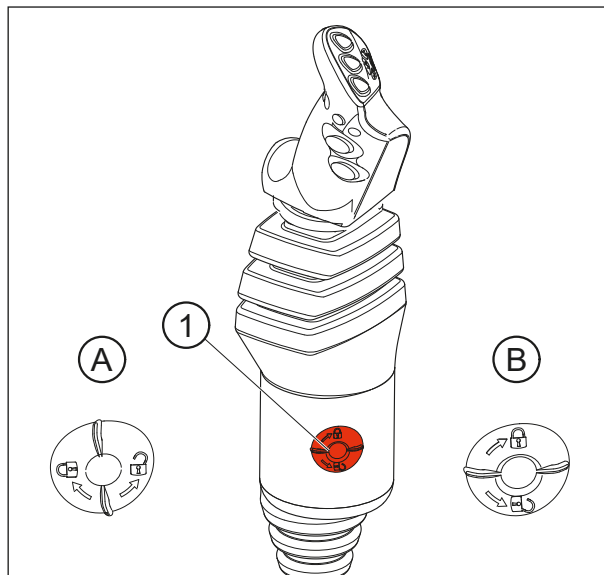
11.4. Ovládání pomocí ventilu MX FLEXPLOT

11.4.1. Bezpečnost

Aby nedocházelo k neúmyslnému ovládání nakladače, je možné zajistit jednopákový ovladač FLEXPLOT. Pro zajištění otočte izolačním kolečkem (1):

— (A): odjištěná poloha.

— (B): zajištěná poloha.



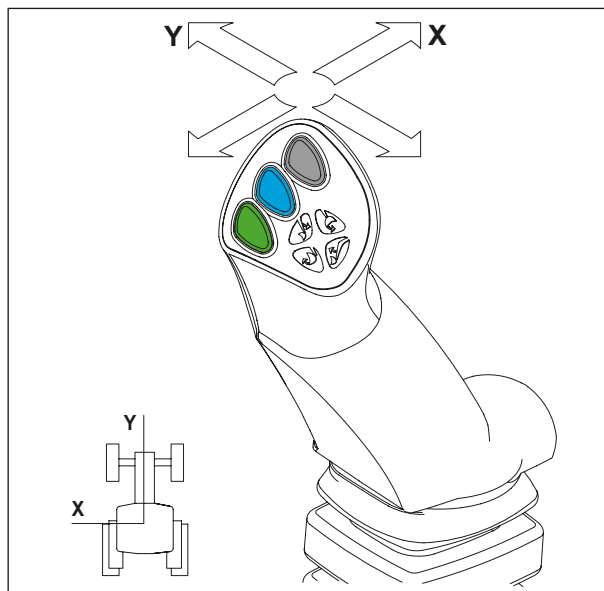
11.4.2. Pohyby

1. funkce: podle osy „Y“

- Dopředu = sklápění nakladače (Funkce dvoučinného hydraulického válce).
- Dopředu po zářezech = plovoucí poloha (Funkce jednočinného hydraulického válce).
- Dozadu = zvedání nakladače.

2. funkce: podle osy „X“

- Doleva = přiklápění náradí.
- Doprava = vyklápění náradí.



3. funkce: podle osy „X“

- Tlačítko (1) + pohyb přiklápění nebo vyklápění.

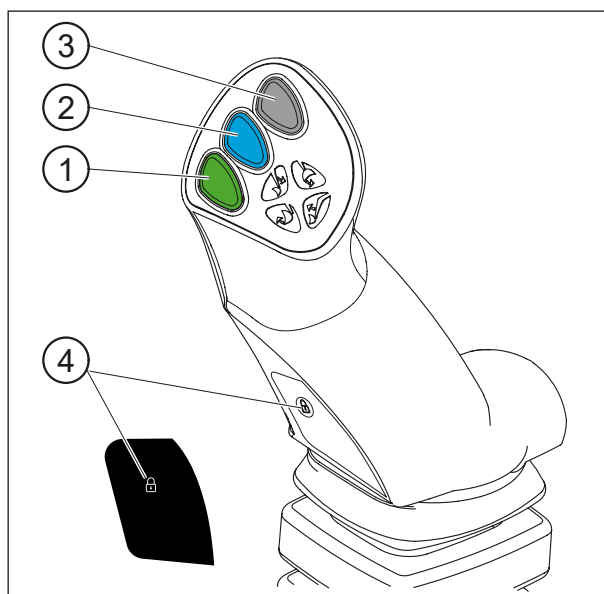
4. funkce: podle osy „X“

- Tlačítko (2) + pohyb přiklápění nebo vyklápění.

FAST-LOCK

Automatické uchycení/odpojení náradí.

- Tlačítko (1) + (4) + pohyb přiklápění nebo vyklápění.



Notice: Tlačítko (3) se nepoužívá, tlačítko (4) je k dispozici pouze v případě volitelného vybavení FAST-LOCK nebo SPEED-LINK 2.

11.5. Ovládání pomocí ventilu MX e-PILOT S

Viz specifický návod k e-PILOT S.

12. Odpojení nakladače



UPOZORNĚNÍ: Tuto činnost musí provést řidič, který opustí místo řidiče a zablokuje všechny pohyby zařízení na dobu, kdy pracuje na nakladači.

Nakladač musí být vždy připojený na nářadí o hmotnosti nejméně 100 kg pro odpojení.

- Vyberte rovné a stabilní místo.
 - Sjedťte dvoučinným nakladačem tak, aby se přední náprava trochu zdvihla a nářadí bylo naplocho na zemi.
 - Následně aktivujte plovoucí polohu s vruby.
 - Přejděte na neutrál. Hydraulické válce jsou tak správně složené, vystavení slunci omezí neúmyslné pohyby nakladače a zaručí dobré uchycení.
 - Zatáhněte parkovací brzdu.
 - Vypněte motor.
 - Vystupte z traktoru.
-
- Na levé straně zatáhněte odjišťovací madlo rázně dolů.

DŮLEŽITÉ: Indikátor zajištění je v červené oblasti.



— Rozložte odstavné nohy vlevo a vpravo.



— Dbejte na to, aby mezi zemí a patkou odstavné nohy bylo 10 až 30 mm.



— Odpojte hydraulické a elektrické přípojky:

Nakladač se systémem MACH

- Odjistěte horní díl MACH stisknutím bezpečnostní západky doleva.
- Zvedněte rukojeť.



- Zavěste horní díl MACH na jeho držák.



Nakladač bez systému MACH

- Zavřete uzavírací kohout a odpojte hydraulické přípojky.
- Umístěte ochranná víčka (čistá) na samčí i samičí přípojky a uložte hadice na nakladač.



- Odjišťovací rukojeť na pravé straně zatáhněte rázně dolů.

DŮLEŽITÉ: Indikátor zajištění je v červené oblasti.



- Sedněte si zpět na místo řidiče a zkontrolujte na připojovacím rámu vlevo a vpravo, zda jsou indikátory zajištění v červené oblasti.



- Couvněte traktorem malý kousek rázně, potom couvejte pomalu, dokud nebude nakladač opřený o odstavné nohy.



— Zkontrolujte stabilitu odpojeného nakladače.



13. Uchycení nakladače



UPOZORNĚNÍ: Tuto činnost musí provést řidič, který opustí místo řidiče a zablokuje všechny pohyby zařízení na dobu, kdy pracuje na nakladači.

- Na rámech vlevo/vpravo zkontrolujte, zda jsou indikátory zajištění v červené oblasti a zda žádný předmět nebrání zapojení nakladače.

POZNÁMKA: Přední části konzoly jsou vybaveny vodící lištou a válečkem, které umožňují zdvihnout nakladač pro uchycení.



- Jedte traktorem dopředu a navedte rám nakladače na konzolu až do automatického zapadnutí západek.



- Nakladač je zajištěný, když jsou indikátory zajištění v zelené oblasti.

DŮLEŽITÉ: Pokud jsou indikátory stále v červené oblasti, viz část [Uchycení ve dvou krocích](#).



- Připojte hydraulické a elektrické přípojky:

Nakladač se systémem MACH

- Před uchycením zkontrolujte, zda jsou samčí i samičí spojky čisté. V případě nutnosti je očistěte.
- Uchopte horní díl oběma rukama
- Zadní stranou zvedněte kryt rozvaděče.
- Následně zasuňte vodící lišty svisle.
- Sklopte rukojeť dolů.



Nakladač bez systému MACH

- Odstraňte krytky.
- Připojte hydraulické přípojky.
- Otevřete ventil.



- Složte a zajistěte odstavné nohy vlevo a vpravo.

DŮLEŽITÉ: Zkontrolujte řádné zajištění odstavných noh.



- Před zahájením práce přitlačte nářadí silou na zem (odlepení předních kol traktoru od země), abyste zkontrolovali správné uchycení nakladače.

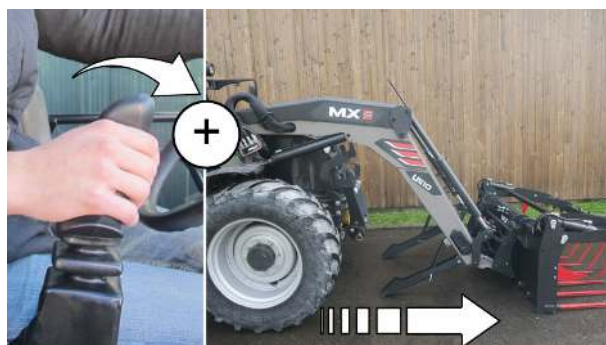


13.1. Uchycení ve dvou krocích

- Připojte hydraulické a elektrické přípojky.



- Zatlačte páku dopředu do plovoucí polohy s vruby a současně popojed'te traktorem dopředu, v případě potřeby otočte kola.



- Zlehka aktivujte zvedání. Nakladač je zajištěný, když jsou indikátory zajištění v zelené oblasti.



- Složte a zajištěte odstavné nohy vlevo a vpravo.



- Položte nářadí na zem a přitlačte.



14. Odpojení nářadí



UPOZORNĚNÍ: Tuto činnost musí provést řidič, který opustí místo řidiče a zablokuje všechny pohyby zařízení na dobu, kdy pracuje na nakladači.

14.1. Nosič nářadí s ručním odjištěním

- Vyberte rovné a stabilní místo.
- Sejměte z nářadí náklad, příslušenství uveďte do klidové polohy (drapák, rotor ...), do vodorovné polohy 0,30 m od podlahy.
- Zatáhněte ruční brzdu.
- Vypněte motor traktoru.
- Odtlakujte hydraulický okruh a odpojte jej.

POZNÁMKA: Pokud je nakladač vybavený elektromagnetickým ventilem, spustěte motor a stiskněte tlačítko ovládání.



- Odpojte hydraulické přípojky:

S Mach 2

- Odjistěte ventil.
- Umístěte hadice na přední část nářadí.

S přípojkami

- Umístěte ochranná víčka na samčí i samičí přípojky.
- Umístěte hadice na přední část nářadí.



- Chcete-li nářadí odblokovat, postavte se nalevo od nakladače a zatáhněte páku zcela k sobě.

⚠ POZOR: Při odblokování nářadí nikdy nestůjte před nakladačem.



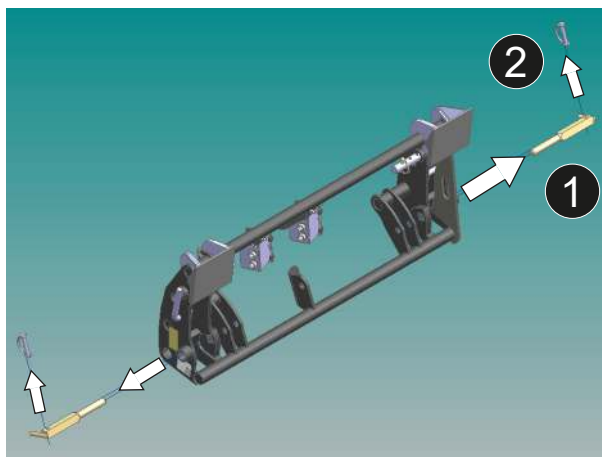
- Zatáhněte za páku tak, aby zůstala zatažená.



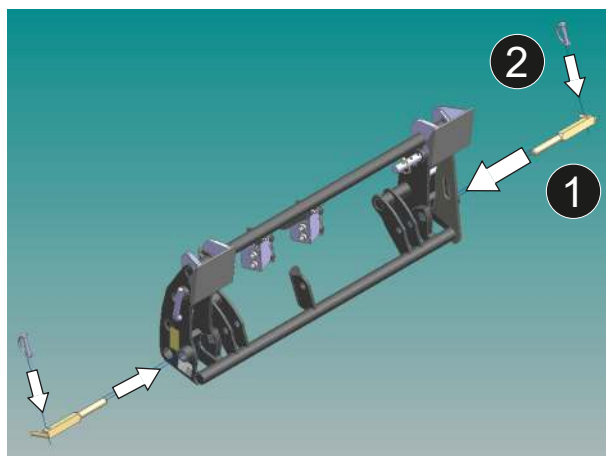
- Položte nářadí na zem a lehce ho vyklopte, aby se uvolnil nosič nářadí z nářadí.

14.2. Nosič nářadí EURO/TENIAS

- Sejměte z nářadí náklad, příslušenství uveďte do klidové polohy (drapák, rotor...) do vodorovné polohy 0,30 m od podlahy.
- Zatáhněte ruční brzdu a vypněte motor.
- Odpojte hydraulické přípojky.
- Vytáhněte závlačky (2) a poté šrouby (1).



- Položte nářadí na zem a lehce ho vyklopte, aby se uvolnil nosič nářadí z nářadí.
- Vraťte šrouby (1) a poté závlačky (2) do výchozí polohy.



14.3. Nosič nářadí FAST-LOCK

POZNÁMKA: Pokud je nářadí vybaveno jednou nebo několika hydraulickými funkcemi, nejprve odpojte hadice.

- Zdvihněte nakladač a odlepte nářadí od země.
- S nářadím v horizontální poloze stiskněte zelená tlačítka a „zámek“ a přesuňte jednopákový ovladač doprava (vyklápění).
- Nářadí je tímto odjištěné.
- Položte nářadí na zem a lehce ho vyklopte, aby se uvolnil nosič nářadí z nářadí.



15. Uchycení nářadí

⚠ UPOZORNĚNÍ: Tuto činnost musí provést řidič, který opustí místo řidiče a zablokuje všechny pohyby zařízení na dobu, kdy pracuje na nakladači.

15.1. Nosič nářadí s ručním odjištěním

— Dbejte na to, aby páka pro odjištění byla v poloze pro připojování (páka přepnutá dozadu). Vřetena jsou zajetá, pružiny stlačené.

⚠ POZOR: Zkontrolujte, zda jsou hadice nářadí mimo oblast uchycení.



- Přiblížte nakladač v ose nářadí.
- Nasuňte nosič nářadí na nářadí.
- Zaklápějte a pokračujte v jízdě vpřed, dokud se neodjistí odjišťovací páka.



- Vypněte motor.
- Odtlakujte hydraulické vedení napájející nářadí.

POZNÁMKA: Pokud je nakladač vybavený elektromagnetickým ventilem, spusťte motor a stiskněte tlačítko ovládání.



- Před připojením zkontrolujte, zda jsou samčí i samičí přípojky čisté. V případě nutnosti je očistěte.
- Připojte hadice pro nářadí s hydraulickou funkcí.



POZOR:

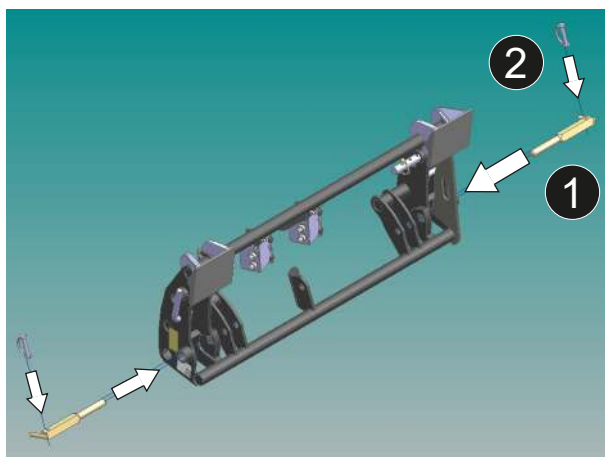
Kontroly před přeježděním:

- Položte tlakem nářadí na zem (odlepení předních kol traktoru od země), abyste zkontrolovali jeho správné zajištění.
- Každou pohyblivou částí pohněte do jejího maxima ve všech směrech, abyste zkontrolovali těsnost hydraulického vedení a správné umístění hadic.

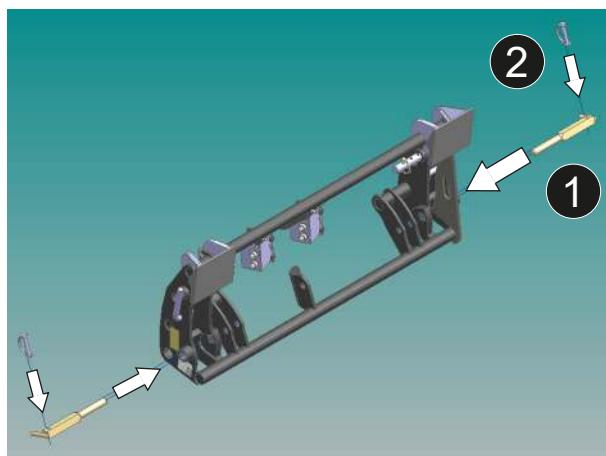


15.2. Nosič nářadí EURO/TENIAS

- Vytáhněte závlačky (2) a poté šrouby (1) nosiče nářadí.
- Přiblížte nakladač v ose nářadí.
- Nasuňte nosič nářadí na nářadí.
- Zaklápějte a pokračujte v jízdě vpřed, dokud nářadí nenajede až na doraz na nosič nářadí.



- Vypněte motor a odtlakujte hydraulické vedení napájející nářadí.
- Připojte hadice pro nářadí s hydraulickou funkcí.
- Za účelem zajištění nosiče nářadí vraťte zpět šrouby (1) a poté závlačky (2) do výchozí polohy.



15.3. Nosič nářadí FAST-LOCK

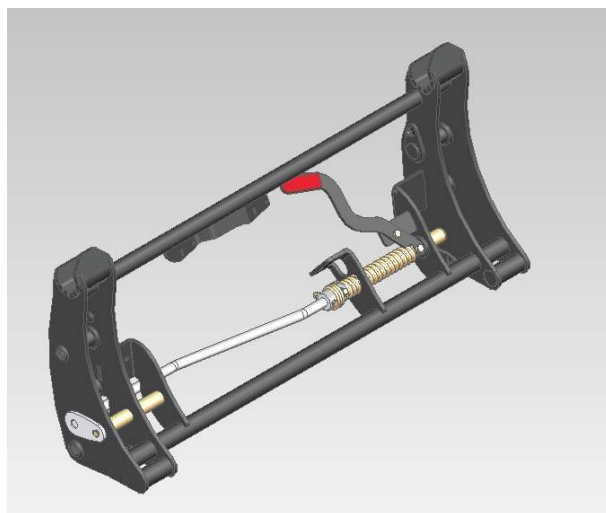
- Poloha „otevřeno“ umožňuje protáhnutí součástí nářadí.
- Přiblížte nakladač v ose nářadí.
- Nasuňte nosič nářadí na nářadí.
- Lehce zaklopte a zdvihněte nakladač a odlepte nářadí od země.
- Stiskněte zelená tlačítka a „zámek“ přesunutím páky pro vyklápění doleva (příklápění).
- Nářadí je tímto zajištěné.

POZNÁMKA: Pokud je nářadí vybaveno jednou nebo několika hydraulickými funkcemi, připojte hadice.



16. Modely nosičů nářadí

16.1. Nosič nářadí MX



16.2. Nosič nářadí EURO



16.3. Nosič nářadí MX/EURO

Pro přechod z polohy MX (1) do polohy Euro (2):

- odstraňte šrouby,
- sklopte uchycovací patky dolů,
- ujistěte se, že uchycovací botky jsou upevněné na svém místě pružinovými tyčemi,
- umístěte šrouby na jejich původní místo.



16.4. Nosič nářadí EURO/SMS

Pro přechod z polohy SMS (1) do polohy Euro (2):

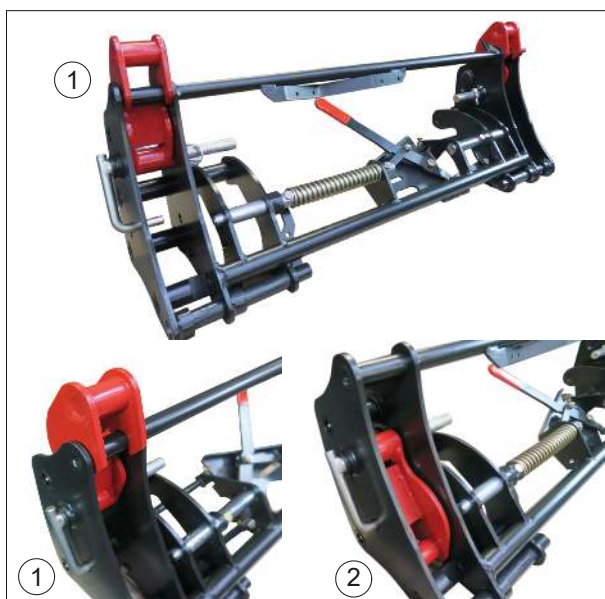
- Sklopte 2 dorazy dolů.



16.5. Nosič nářadí EURO / SIGMA 4

Pro přechod z polohy Euro (1) do polohy Sigma 4 (2):

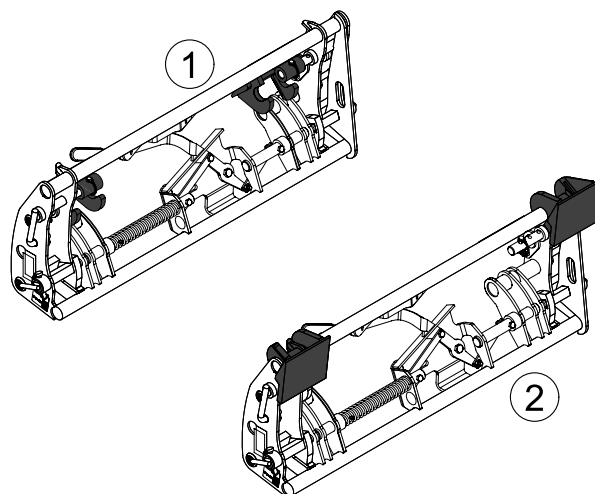
- odstraňte šrouby,
- namontujte botky do polohy uložení.
- umístěte šrouby na jejich původní místo.



16.6. Nosič nářadí EURO/TENIAS

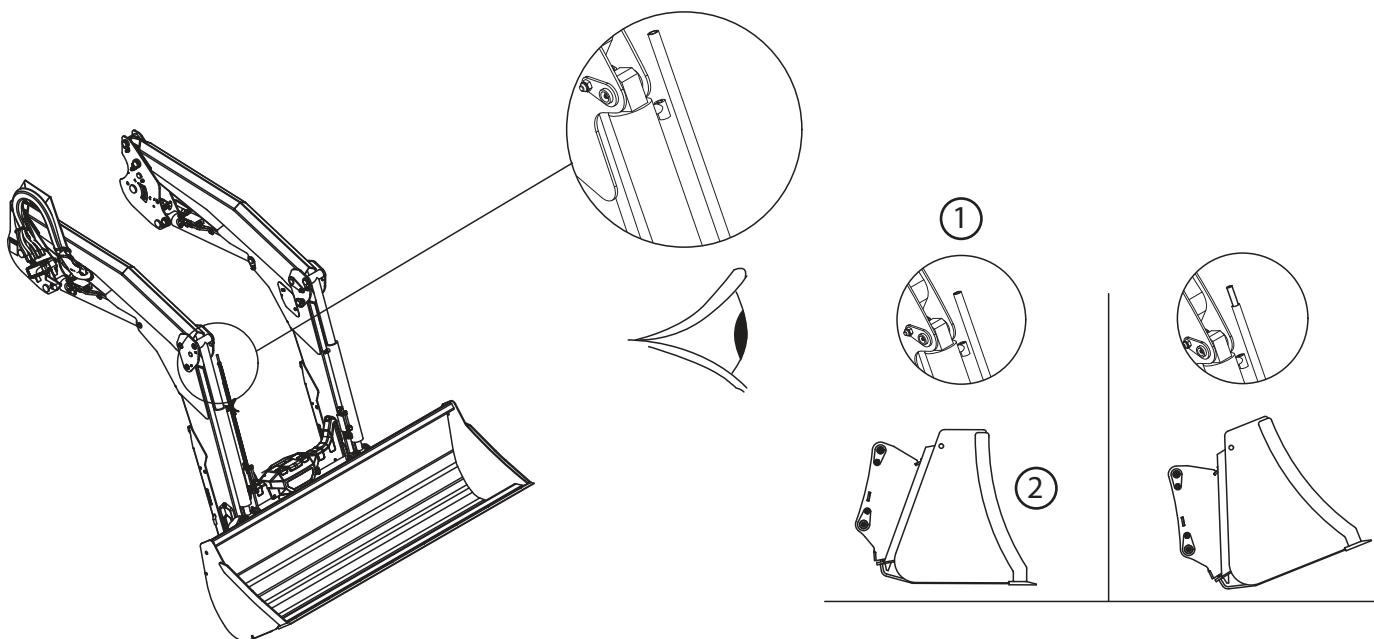
Pro přechod z polohy TENIAS (1) do polohy Euro (2):

- odstraňte šrouby,
- namontujte botky do příslušné polohy,
- umístěte šrouby na jejich původní místo.



17. Indikátor úrovně

Indikátor úrovně umožňuje umístění nářadí při poklesu nakladače. Nachází se na levé straně nakladače. Lze ho nastavit podle používaného nářadí.



(1) Kontrolka indikátoru / (2) Lopata rovnoběžná se zemí

18. Systém FAST-LOCK

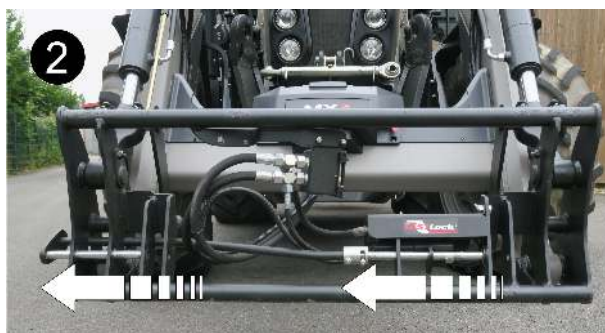
Systém FAST-LOCK (volitelný) na nosiči nářadí umožňuje připojit nebo odpojit nářadí z místa řidiče.

Zajištěná poloha (1).



Odjištěná poloha (2).

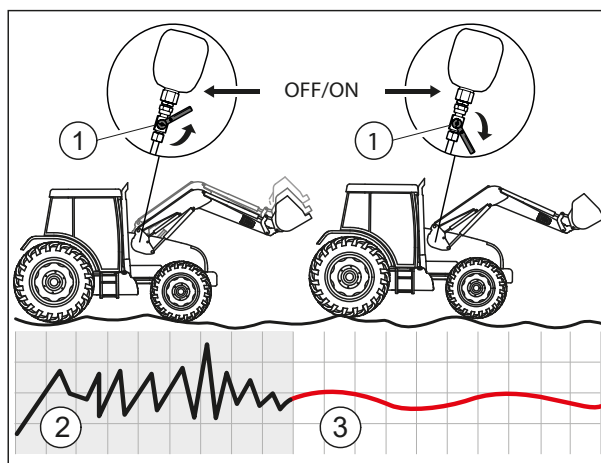
POZNÁMKA: U nosičů nářadí EURO-SMS a MX-EURO je pohyb os odlišný: oba blokovací čepy se pohybují směrem ke středu nosiče nářadí.



19. Systém SHOCK ELIMINATOR

Při přeježdění nebo při náhlém zastavení během sklápění jsou eliminovány nárazy (volitelné). Tento systém tlumí nárazy na traktor a tím pádem i otřesy v kabině řidiče. Odpojení Shock Eliminator se provádí pomocí uzavíracího kohoutu (1).

POZNÁMKA: SHOCK ELIMINATOR lze aktivovat nebo deaktivovat přímo v kabině řidiče (volitelné elektrické odpojování).



(2) Bez systému SHOCK ELIMINATOR / (3) Se systémem SHOCK ELIMINATOR

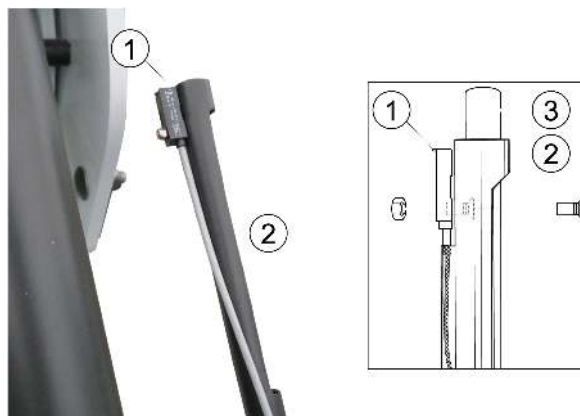
20. Systém AUTO-LEVEL

Automatické uvedení nářadí do polohy, systém AUTO-LEVEL (volitelný), je dostupné pro nakladače, jejichž ovládání zajišťují rozvaděče MX „e-PILOT S“.

20.1. Seřízení polohy nářadí

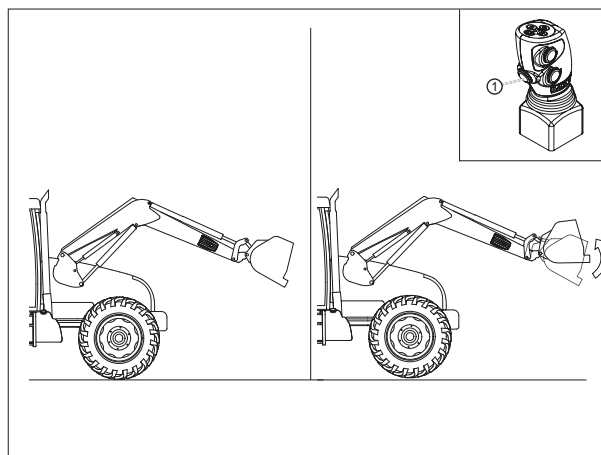
Seřízení polohy nářadí se provádí podle trojúhelníku tyče s indikátorem. [Viz obrázky zde]

- Uvedte nářadí do požadované polohy.
- Položte nářadí na zem.
- Nastavte trubku tyče s indikátorem (2) tak, aby byl konec tyče (3) před snímačem (1).



20.2. Automatické uvedení nářadí do polohy

Systém AUTO-LEVEL funguje ve dvou směrech. Je-li nářadí v poloze vyklopení nebo přiklopení, nechte ČERNÉ tlačítko (1) stisknuté, dokud joystick nezačne vibrovat. Nářadí je uvedeno do neutrální polohy.



21. Systém AUTO-UNLOAD

Synchronizace lopata/drapák (volitelná) funguje ve dvou směrech:

- Otevření drapáku / vyklápění lopaty.
- Přiklápění lopaty / zavření drapáku.

Systém AUTO-UNLOAD funguje pouze, když je nakladač vybaven 3. funkcí.

POZNÁMKA: Abyste používali systém AUTO-UNLOAD optimálně, doporučujeme spustit systém během vyklápění do přívěsu ve chvíli, kdy se náradí nachází ve vodorovné poloze.

Ovládání pomocí e-PILOT S: viz návod k e-PILOT S.



22. EASY PLUG

Funkce dekomprese (volitelná) umožňuje uvolnit tlak v hadicích nosiče nářadí za účelem usnadnění připojení/odpojení konektoru MACH 2 nebo spojek.

 **NEBEZPEČÍ:** Než aktivujete funkci dekomprese, ujistěte se, zda je nářadí bez zátěže a zda je příslušenství (drapák, rotor...) v klidové poloze.

— Zatáhněte za páčku dekomprese.



— Připojte hadice.



— Zavřete horní díl MACH 2.



23. Pracovní světlomety



NEBEZPEČÍ: Pracovní světlomety nejsou kompatibilní s bezpečností při zvedání a vyklápění.

Sada pracovních světlometů (volitelná) se skládá ze dvou LED světel umístěných nad zdvihacími hydraulickými válci. Tato sada umožňuje osvětlovat předek nakladače při operacích údržby nebo při manipulaci za snížené viditelnosti (nedostatečně osvětlená budova, noc, manipulace se zdviženým nakladačem atd.).

POZNÁMKA: LED světla můžete naklápět, abyste mohli lépe osvětlit požadovanou oblast.



Vypínač sady světlometů je umístěn v kabině.



24. Bezpečnost při zvedání a vyklápění

DŮLEŽITÉ: Toto zařízení je nezbytné, pokud se kolem místa nakládky během práce nacházejí další osoby (volitelné).

Je shodné s normou EN 12525 + A2 2010 a lze ho přepínat pro práce, u kterých se kolem nákladu nepohybují žádné osoby. Můžete ho ovládat, aniž byste ztráceli výkon či rychlost provádění.

Toto jedinečné volitelné vybavení je kompatibilní se systémem Shock Eliminator a plovoucí polohou s vruby.

24.1. Výňatek z normy pro čelní nakladače EN12525 + A2 2010:

„4.4.4 Ochrana proti neúmyslnému sklopení

Pokud je čelní nakladač současně koncipován pro operace zdvihání vyžadující přítomnost další osoby v blízkosti nákladu, když je nakladač zdvihnutý, musí být hydraulický okruh válců zdvihacího ramene vybaven bezpečnostním zařízením podle přílohy E, jehož účelem je zabránit neúmyslnému sklopení zdvihacího ramene a které musí zůstat aktivní v případě přerušení napájení obvodu ovládání elektrickou energií.

Pokud toto bezpečnostní zařízení může být v poloze start/stop nebo aktivní/neaktivní pro operace, které nevyžadují přítomnost další osoby v blízkosti nákladu, platí následující doplňující předpisy:

- musí být možné přepnout bezpečnostní zařízení do polohy start/stop nebo aktivní/neaktivní z místa řidiče;
- musí být možné přepnout bezpečnostní zařízení do polohy start nebo aktivní ze země, aniž by daná osoba musela stát v blízkosti nákladu;
- obsluhový prvek pro uvedení bezpečnostního zařízení do polohy stop nebo neaktivní musí být koncipován a umístěn tak, aby ho obsluha nemohla aktivovat neúmyslně;
- stav (start/stop nebo aktivní/neaktivní) bezpečnostního zařízení musí být jasně indikovaný a viditelný z místa řidiče a z místa nakládky.

V návodu k použití musí být podle 7.1.2 vysvětlen způsob správného fungování včetně všech upozornění.

Nakladač musí být vybaven výstrahou upozorňující na to, že pro operace zvedání, které vyžadují přítomnost jedné osoby v blízkosti nákladu, když je nakladač ve zdvižené poloze, musí být bezpečnostní zařízení v poloze start (aktivní) (viz 7.2).

Informace o používání čelních nakladačů, které nejsou koncipovány pro operace zdvihání vyžadující přítomnost pracovníka obsluhy v blízkosti nákladu, když je nakladač ve zdvižené poloze, musí být shodné s 7.1.4 a 7.2.“

„Příloha E (normativní)

Zkušební postup a kritéria přijetí prostředků zabraňujících neúmyslnému sklopení

E.1 Pojmy a definice

E.1.1

zařízení pro vykládku

hydraulické klapky používané pro simulaci přetržení hydraulického potrubí nakladače.

E.1.2

zkušební náklad

hmotnost $(50 \pm 10) \%$ jmenovité kapacity zvedání specifikovaná výrobcem nakladače.

E.2 Postup zkoušky

Zkouška specifikovaná v E.2.1 až E.2.2 musí proběhnout podle následujících podmínek:

- poloha udržovaná po poklesu zkušební nákladu do výšky $(1 \pm 0,1)$ m (statická zkouška);
- poloha udržovaná po zdvižení zkušební nákladu do výšky $(1 \pm 0,1)$ m (statická zkouška);

a při teplotě oleje v hydraulickém systému od $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

E.2.1 Zařízení pro vykládku mezi zvedacími válci a rozvaděčem musí být otevřené

E.2.2 Úplný pokles nákladu je třeba změřit na bodu kloubu nářadí

E.3 Kritéria přijetí

Celkový pokles měřený v E.2.2 po dobu 10 prvních sekund nesmí překročit:

- 100 mm, v případě zastavení nebo ruční deaktivace bezpečnostního zařízení;
- 300 mm, v případě permanentně aktivovaného bezpečnostního zařízení.

Po 5 minutách nesmí pokles překročit dodatečných 100 mm.“

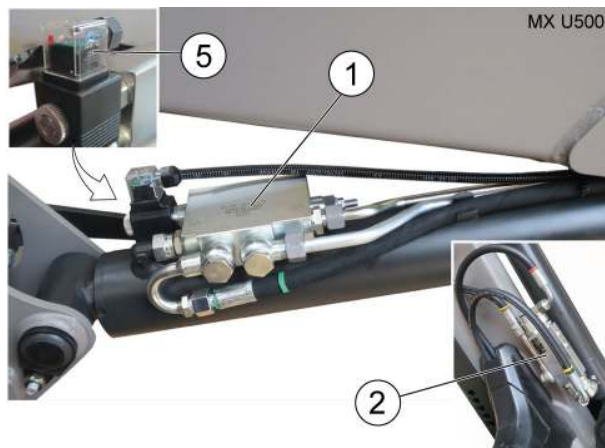
24.2. Použití bezpečnosti při zvedání a vyklápění

Hydraulický okruh hydraulických válců pro zvedání a vyklápění je vybaven bezpečnostním zařízením (1) a (2).

POZNÁMKA: Bezpečnostní zařízení je ve výchozím nastavení aktivováno.

Jakmile uživatel stiskne tlačítko v kabině (3) (zabezpečené tlačítko), bezpečnostní zařízení se deaktivuje a červené kontrolky svítí na:

- tlačítku v kabině (3),
- venkovním tlačítku (4),
- 2 konektorech elektromagnetického ventilu zdvihacích válců (5).



Funkce tlačítka (3):

- Stisknutí (A): deaktivace bezpečnostního zařízení.
- Stisknutí (B): aktivace bezpečnostního zařízení.

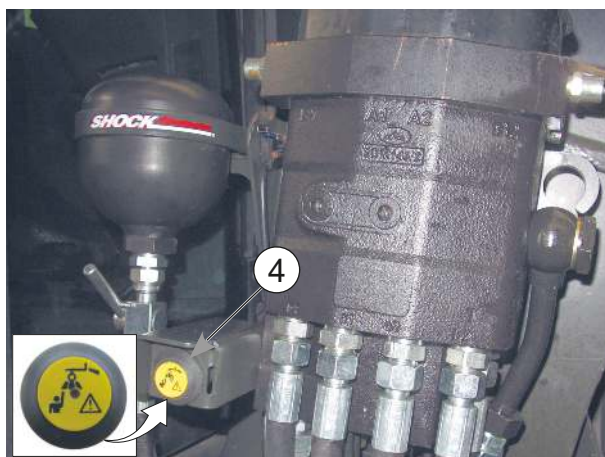
POZNÁMKA: Jakmile dojde k přerušení kontaktu traktoru, bezpečnostní zařízení se automaticky aktivuje.



NEBEZPEČÍ: Deaktivace bezpečnostního zařízení je povolena pouze, pokud se v blízkosti nákladu nepohybují žádné osoby. V takovém případě je udržovaná plovoucí poloha kompatibilní s tlumičem Shock Eliminator. Stisknutím tlačítek (3) nebo (4) znovu aktivujete bezpečnostní zařízení (červené kontrolky zhasnou).



Tlačítko (4) slouží výlučně k reaktivaci bezpečnostního zařízení zvenčí. V takovém případě zhasnou červené kontrolky.



25. Údržba



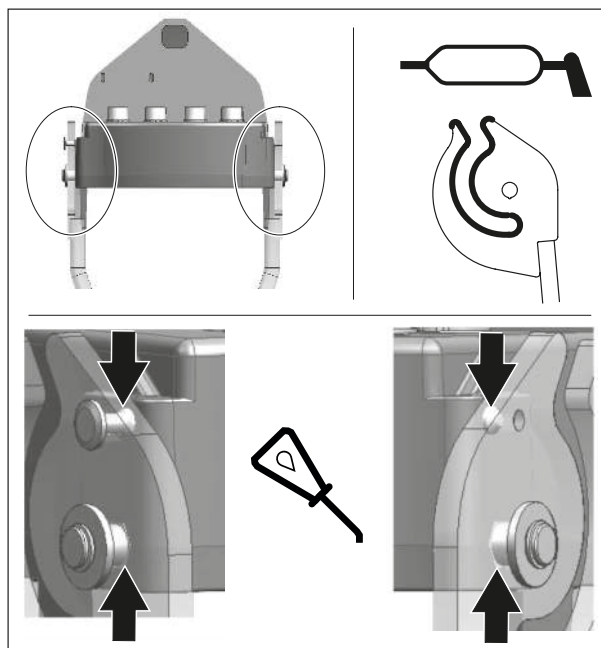
UPOZORNĚNÍ: Pravidelně vyprazdňujte hydraulický okruh traktoru a vyměňujte filtry podle předpisů výrobce.

Znečištěný olej již nepromazává a může poškodit všechny hydraulické prvky (čerpadla, ventily, válce) – dokonce i čirý olej může být opotřebovaný.

- Operace údržby musí provádět kompetentní pracovníci pověřeni autorizovaným prodejcem. Pokud tomu tak není, je údržba zcela na odpovědnost provádějící osoby.
- Při provádění údržby je povinné používat osobní ochranné prostředky (OOP). Další informace naleznete v tabulce osobních ochranných prostředků v kapitole [Bezpečnostní pravidla](#).
- Při všech operacích údržby na nakladači a/nebo na nářadí vypněte motor traktoru.
- Při údržbě nakladače nikdy neprovádějte práce na částech, které jsou namáhané, na hydraulickém okruhu ani na hydraulických prvcích pod tlakem ani na elektrickém obvodu pod napětím.
- Při údržbě traktoru doporučujeme odpojit nakladač. Odpojení je snadná a rychlá operace, která poskytuje nejlepší záruku bezpečnosti a efektivity při údržbě traktoru.
- Pro zásahy na zdviženém nakladači je nezbytné zajistit nakladač v poloze:
 - Odblokování systému MACH u nakladače se systémem MACH.
 - Zavření napájecího uzavíracího kohoutu hydraulických válců u nakladače bez systému MACH.

Další informace viz kapitolu [Odpojení nakladače](#).

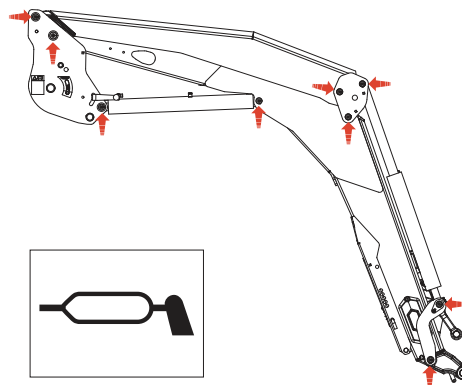
Každé 3 měsíce namažte systém blokování zařízení MACH System.



Mazání provádějte každých 10 hodin a po každém mytí, zejména po vysokotlakém mytí, protože voda odstraňuje tuk. [Viz body mazání zde naproti.]

POZNÁMKA: Pro údržbu se doporučuje mazání tukem NLGI 2.

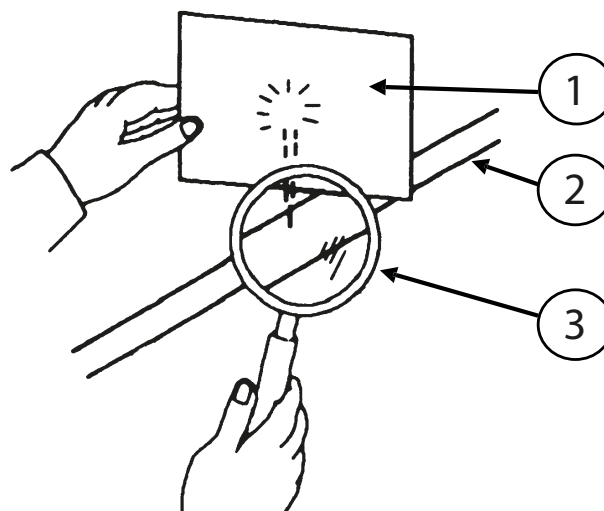
Nářadí a přední část nakladače vyčistěte po každém použití. Kyselina močová, hnojivo a siláž mohou poškodit nátěry, ocel a spoje.



POZOR: Při používání vysokotlakého čističe nestříkejte proudem vody na elektrické součástky.

NEBEZPEČÍ: Olej, který pod tlakem uniká, může mít dostatečnou sílu, aby pronikl do kůže a způsobil vážná poranění. Než odpojíte hadice, vypustěte všechnen tlak. Než systém opět natlakujete, ujistěte se, zda jsou přípojky správně utažené a zda nejsou hadice a hydraulický okruh poškozené.

NEBEZPEČÍ: Olej unikající z velice malé dírky může být téměř neviditelný. Pro vyhledávání míst možného úniku raději použijte kousek kartonu nebo dřeva než vlastní ruce. Pokud jste zraněni únikem pod tlakem, ihned volejte lékaře. Pokud nedojde k včasnému a vhodnému lékařskému zákroku, může dojít k infekci nebo k vážné reakci.



(1) Karton / (2) Hydraulický okruh / (3) Lupa

Každý měsíc, nebo při intenzivním používání častěji, kontrolujte:

- Stav spojů nakladače a/nebo nářadí. V případě potřeby nahradte opotřebitelná pouzdra a/nebo čepy.
- Opotřebitelná pouzdra je třeba vyměnit, když je jejich tloušťka menší než 1 mm.
- Stav náplně hydraulického oleje traktoru a těsnost hydraulického vedení. Pokud zjistíte výskyt vnitřních nebo vnějších průsaků na hydraulických prvcích (válců, hadic, přípojek, Mach, spojky apod.), kontaktujte autorizovaného prodejce.
- Stav hadic: Pokud dojde ke vzniku prasklin nebo k prosakování oleje, vyměňte je.
- Správná funkce ovládací páky (kabely, vůle, zajištění atd.).
- Stav elektrické kabeláže. Pokud zjistíte, že jsou některé konektory nebo kabely poškozené, kontaktujte autorizovaného prodejce.
- Stav mechaniky (případné trhliny, deformace, opotřebení dorazů, vůle, odstavné nohy atd.). V případě abnormálního opotřebení kontaktujte autorizovaného prodejce.

DŮLEŽITÉ: Všechny šrouby, které vyžadují dotahování, je nutné zkontrolovat, v případě potřeby vyměnit, vyčistit a znovu přilepit pomocí závitového zámku (kromě konzoly). Utáhněte šrouby podle utahovacího momentu doporučeného v tabulce níže (je zakázáno šroubovat a utahovat pneumatickým klíčem šroubová spojení spojená s traktorem).

Zkontrolujte utažení nakladače a náradí po 10 a po 50 hodinách práce, potom vždy po 100 hodinách nebo při výměně oleje v motoru traktoru. V případě nedostatečného utažení kontaktujte autorizovaného prodejce.

Utahovací momenty

Třída šroubů	značení šroubů (ISO 898)	Závit											
		M5	M6	M7	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24	M27
8.8	○	5.2	9	21.6	43	73	117	180	259	363	495	625	915
10.9	□	7.6	13.2	31.8	63	108	172	264	369	517	704*	890	1304
12.9	△	8.9	15.4	37.2	73	126	201	309	432	605	824	1041	1526

Pro litou ocel (Nm) $\pm 15\%$

* Pokud není uvedeno jinak

25.1. Specifika údržby konzoly



NEBEZPEČÍ:

Abyste zabránili vážným či dokonce smrtelným zraněním:

- Pravidelně kontrolujte, zda jsou šrouby a matice správně utažené, viz kontrolní tabulku níže.
- Všechny šrouby, které vyžadují dotahování, je nutné zkontrolovat a v případě nutnosti vyměnit.
- Je zakázáno šroubovat a utahovat rázovým klíčem šrouby a matice související s traktorem i šrouby mezi součástkami naší dodávky.

Šroubové spojení	Kalendář kontrol			
	Indikace na počítadle hodin traktoru			Interval
	100 h nebo první generální oprava nového traktoru*	600 h nebo druhá generální oprava traktoru*	3000h	
Zkontrolujte, zda jsou šrouby mezi traktorem a naší dodávkou a mezi našimi díly utaženy doporučeným momentem.	x	x		Poté každých 600 h
Zkontrolujte, zda jsou šrouby konzoly dotaženy doporučeným momentem.	x		x	Poté každých 3000 h

*Při prvním ze 2 vypršených termínů.

25.2. Odstraňování závad



UPOZORNĚNÍ: Operace údržby musí provádět kompetentní pracovníci pověřeni autorizovaným prodejcem. Pokud tomu tak není, je údržba zcela na odpovědnost provádějící osoby.

Všechny zásahy při vyhledávání závad (diagnostiku) a/nebo demontáž součástí může provádět pouze odborník, který nejprve zaručí, že jeho práce proběhne naprosto bezpečně pro něj i pro jeho okolí, zejména v případě prací na zdviženém nakladači.

Důrazně doporučujeme odpojit nakladač, aby byla zajištěna bezpečnost a účinnost údržby. Při všech operacích údržby na nakladači a/nebo na nářadí:

- Vypněte motor traktoru.
- Povinně používejte osobní ochranné prostředky.
- Nářadí nakladače musí být spuštěno na zem a veškeré příslušenství (drapák, rotor atd.) musí být v klidu.
- Odtlakujte hydraulický okruh.

Pomoc při odstraňování závad

Problém	Příčina	Řešení
Nefunguje zvedání nebo vyklápění.	Hydraulické přípojky jsou nesprávně zapojeny.	Zkontrolujte připojení, v případě potřeby vyměňte.
	Hladina oleje v traktoru je příliš nízká.	Zkontrolujte hladinu oleje v traktoru a olej doplňte.
	Řídicí rozvaděč nakladače nebo pojišťovací ventil rozvaděče se zasekl v otevřené poloze.	Obráťte se na autorizovaného prodejce.
	Porucha hydraulického čerpadla traktoru.	Obráťte se na autorizovaného prodejce.
Válec nářadí nefunguje.	Přípojky nejsou správně zapojeny.	Zkontrolujte připojení, v případě potřeby vyměňte.
	Porucha elektrické kabeláže.	Zkontrolujte kabeláž a v případě potřeby ji vyměňte.
	Zaseknutý elektromagnetický ventil.	Obráťte se na autorizovaného prodejce.
	Těsnění válce je poškozené (netěsní).	Obráťte se na autorizovaného prodejce.
	Vadné přípojky.	Vyměňte přípojky.
Ovládání zvedacích nebo vyklápěcích válců funguje opačně.	Hydraulické hadice nejsou správně zapojeny.	Zapojte hadice podle pokynů.
	Ovládací lano je špatně zapojeno.	Obráťte se na autorizovaného prodejce.
Vzduch v hydraulickém systému (pěnění).	Hladina oleje v traktoru je příliš nízká.	Zkontrolujte hladinu oleje v traktoru a olej doplňte.
	Únik vzduchu na sací straně hydraulického čerpadla.	Obráťte se na autorizovaného prodejce.
Zvedání je pomalé nebo trhavé.	Hladina oleje v traktoru je příliš nízká nebo je olej studený.	Zkontrolujte hladinu oleje v traktoru a olej doplňte. Nechte olej zahřát na provozní teplotu.
	V hydraulickém systému je vzduch	Odvzdušněte hydraulický systém. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.

Pomoc při odstraňování závad

Problém	Příčina	Řešení
	Hmotnost nákladu je vyšší než maximální přípustné zatížení nakladače.	Snižte zatížení v nářadí, viz kapitolu Technické charakteristiky .
	Přípojky nejsou dokonale zajištěné.	Zkontrolujte připojení a v případě potřeby přípojky opravte nebo vyměňte.
	Příliš nízké otáčky motoru traktoru (nízké otáčky hydraulického čerpadla).	Zvyšte otáčky motoru traktoru, aby se zlepšil výkon nakladače.
	Lanka řídicího rozvaděče jsou zadřené nebo vadná.	Obraťte se na autorizovaného prodejce.
	Horní díl MACH SYSTEM není dokonale zajištěn	Zkontrolujte, zda je horní díl MACH SYSTEM bezpečně zajištěn (rukojeť až na doraz).
	Netěsnost ve válci.	Obraťte se na autorizovaného prodejce
	Nesprávná funkce pojišťovacího ventilu nebo příliš nízká nastavená hodnota pojišťovacího ventilu.	Obraťte se na autorizovaného prodejce.
	Překroucená nebo přiskřípnutá hadice/potrubí.	Obraťte se na autorizovaného prodejce.
	Nedostatečný výkon hydraulického čerpadla traktoru	Obraťte se na autorizovaného prodejce.
Nedostatečná zvedací kapacita.	Pojišťovací ventil je špatně seřízen.	Obraťte se na autorizovaného prodejce.
	Hmotnost nákladu je vyšší než maximální přípustné zatížení nakladače.	Snižte zatížení v nářadí, viz kapitolu Technické charakteristiky .
	Otáčky motoru traktoru jsou příliš nízké.	Zvyšte otáčky motoru.
	Vadné hydraulické čerpadlo traktoru.	Obraťte se na autorizovaného prodejce
 POZOR: Přípustná tolerance (od 0 do 8 cm)	Netěsnost zvedacích válců.	Obraťte se na autorizovaného prodejce.
	Abnormální vnitřní netěsnost v řídicím rozvaděči.	Obraťte se na autorizovaného prodejce.
	Šoupátko řídicího rozvaděče nakladače se nevrací do neutrální polohy.	Obraťte se na autorizovaného prodejce.
Šoupátko řídicího rozvaděče nakladače se nevrací do neutrální polohy.	Šoupátko řídicího rozvaděče se nepohybuje volně (z důvodu znečištění).	Obraťte se na autorizovaného prodejce.
	Není nastavena neutrální poloha jednopákového lanového ovladače.	Obraťte se na autorizovaného prodejce.
	Zadřené ovládací páka nebo lankový systém.	Obraťte se na autorizovaného prodejce.

Pomoc při odstraňování závad

Problém	Příčina	Řešení
Vnější únik oleje.	Poškozené hydraulické hadice, potrubí, šroubení nebo těsnění.	Obraťte se na autorizovaného prodejce.
	Uvolněné hydraulické hadice.	Utáhněte hadice.
	Poškozená těsnění řídicího rozvaděče.	Obraťte se na autorizovaného prodejce
	Netěsnící válec nebo poškozená tyč válce.	Válec je třeba vyměnit. Obraťte se na autorizovaného prodejce.
	Poškozený/opotřebený elektromagnetický ventil nebo řídicí rozvaděč nakladače.	Obraťte se na autorizovaného prodejce.
Tyče válců se ohýbají.	Příliš rychlé škrabání při zpětném chodu.	Válec je třeba vyměnit. Obraťte se na autorizovaného prodejce.
	Náhlé a mimořádně vysoké zatížení během používání.	Válec je třeba vyměnit. Obraťte se na autorizovaného prodejce.
Tlumení nárazů nefunguje.	Baterie je vadná.	Baterii je třeba doplnit, obraťte se na autorizovaného prodejce.
POZNÁMKA: Systém SHOCK ELIMINATOR je součástí volitelné výbavy. Nejprve zkontrolujte, zda je tento systém nainstalován. POZNÁMKA: V některých konfiguracích může být tento systém vyžadován.	Na nakladači je přítomna a aktivní volitelná bezpečnostní funkce zvedání vyklápění.	Volitelný systém SHOCK ELIMINATOR není kompatibilní s volitelnou bezpečnostní funkcí zvedání vyklápění.
	Uzavírací kohout systému SHOCK ELIMINATOR (volitelná výbava) je zavřený nebo vadný.	Uzavírací kohout je třeba vyměnit, obraťte se na autorizovaného prodejce.
	Elektromagnetický ventil je vadný / není aktivován.	Zkontrolujte, zda je elektromagnetický ventil připojen a napájen napětím 12 V. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
Třetí hydraulická funkce nefunguje.	Elektromagnetický ventil je vadný / není aktivován.	Zkontrolujte, zda je elektromagnetický ventil připojen a napájen napětím 12 V. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
Čtvrtá hydraulická funkce nefunguje.	Elektromagnetický ventil je vadný / není aktivován.	Zkontrolujte, zda je elektromagnetický ventil připojen a napájen napětím 12 V. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.
Hydraulický zámek nářadí nefunguje (volitelně FAST-LOCK nebo SPEED-LINK).	Elektromagnetický ventil je vadný / není aktivován.	Zkontrolujte, zda je elektromagnetický ventil připojen a napájen napětím 12 V. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaného prodejce.

26. Recyklace produktů MX

Co se týká likvidace, kontaktujte autorizovaného prodejce nebo společnost specializující se na recyklaci příslušných materiálů.

Hydraulický systém

- Produkty MX na konci životnosti musí odborný servis zbavit hydraulického oleje.
- Hydraulické hadice je nutné demontovat před recyklací materiálu.
- Vlastníci produktů MX se musí řídit podle příslušných předpisů pro ochranu životního prostředí v případě, že sami budou demontovat produkt po skončení jeho životnosti.

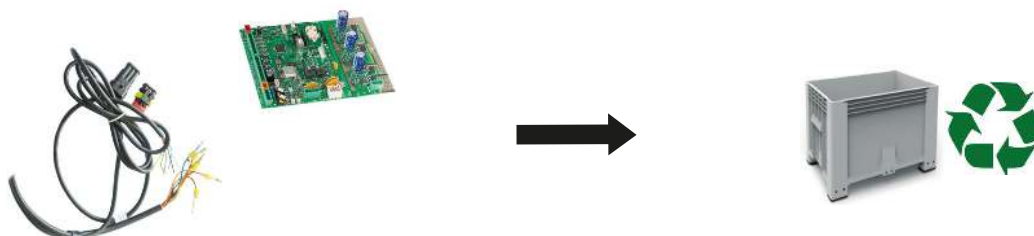
Likvidace nebezpečného odpadu (oleje a hadice)

- Hydraulické oleje je nutné shromáždit do nádob nebo barelů určených k tomuto účelu a dopravit je do příslušného sběrného dvora.
- Co se týká hydraulických hadic, je možné oddělit ocelové koncovky od gumové části hadice.
- Ocelové koncovky budou recyklovány jako kovový šrot v pověřených závodech.
- Pryžové hadice umístěte do vodotěsných nádob a odešlete ke zpracování v pověřených závodech.



Špičková technologie produktů MX a elektrická a elektronická instalace

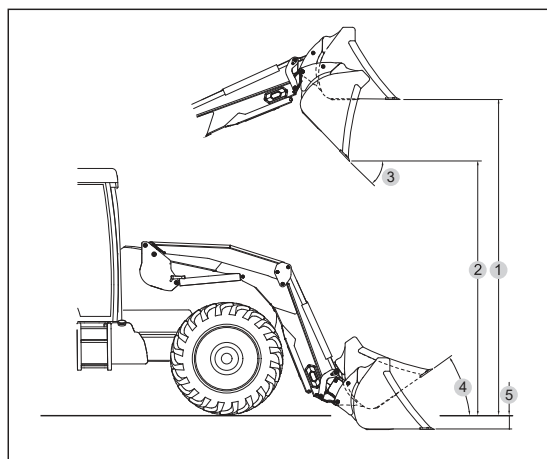
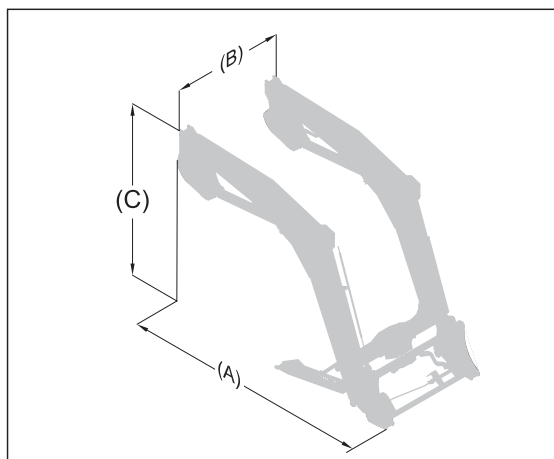
- Elektrický a elektronický odpad (DEEE) v produktech MX nechte demontovat v příslušné odborné firmě, aby bylo možné ho valorizovat.



Recyklace vyčištěných produktů MX

- Vyčištěné produkty MX zašlete firmě zabývající se recyklací železa a kovů.

27. Technické charakteristiky



	U503	U504	U505	U506	U506+	U507	U508	U508+	U509	U510	U510+
Výkon traktoru	40 – 100	40 – 100	50 – 120	50 – 120	50 – 120	80 – 130	80 – 130	80 – 130	90 – 180	90 – 180	90 – 180
Paralelogram	NE	ANO	NE	ANO	ANO	NE	ANO	ANO	NE	ANO	ANO
Rozměry											
Rozměr na zemi (A)	2,32 m	2,31 m	2,43 m	2,43 m	2,44 m	2,52 m	2,52 m	2,53 m	2,60 m	2,61 m	2,61 m
Rozměr na zemi (B)	1,24 m	1,24 m	1,24 m	1,24 m	1,24 m	1,24 m	1,24 m	1,24 m	1,24 m	1,24 m	1,24 m
Rozměr ve výšce (C)	1,63 m	1,72 m	1,75 m	1,84 m	1,84 m	1,80 m	1,89 m	1,89 m	1,86 m	1,95 m	1,95 m
Výška zdvihu											
Maximální výška na ose otáčení nářadí*	3,50 m	3,50 m	3,70 m	3,70 m	3,70 m	3,85 m	3,85 m	3,85 m	4,00 m	4,00 m	4,00 m
Maximální výška pod lopatou vodorovně (1) #	3,25 m	3,25 m	3,45 m	3,45 m	3,45 m	3,60 m	3,60 m	3,60 m	3,75 m	3,75 m	3,75 m
Maximální výška pod vyklopenou lopatou (2) #	2,70 m	2,70 m	2,90 m	2,90 m	2,90 m	3,05 m	3,05 m	3,05 m	3,20 m	3,20 m	3,20 m
Pracovní úhly											
Úhel vyklápění při max. výšce (3) #	50°	50°	52°	52°	52°	52°	52°	52°	52°	52°	52°
Úhel přiklápění (4) #	47°	47°	47°	47°	47°	47°	47°	47°	47°	47°	47°
Zahloubení (5) #	0,20 m	0,20 m	0,20 m	0,20 m	0,20 m	0,20 m	0,20 m	0,20 m	0,20 m	0,20 m	0,20 m
Zvedací síla na ose otáčení nářadí*	1820 kg	1790 kg	2390 kg	1860 kg	2360 kg	2740 kg	2320 kg	2700 kg	2620 kg	2570 kg	2970 kg
Kapacita na ose otáčení nářadí v max. výšce*	1620 kg	1600 kg	2180 kg	1700 kg	2160 kg	2410 kg	2050 kg	2380 kg	2310 kg	2280 kg	2630 kg
Užitečné zatížení na 0,80 m čepu otáčení nářadí**											
Na zemi	1100 kg	1350 kg	1535 kg	1390 kg	1815 kg	1800 kg	1785 kg	2115 kg	1725 kg	2015 kg	2355 kg
2 m nad zemí	1035 kg	1365 kg	1485 kg	1430 kg	1865 kg	1600 kg	1785 kg	2110 kg	1550 kg	2010 kg	2325 kg
3 m nad zemí	965 kg	1365 kg	1405 kg	1430 kg	1865 kg	1600 kg	1785 kg	2110 kg	1550 kg	2010 kg	2325 kg
V maximální výšce	940 kg	1365 kg	1370 kg	1430 kg	1865 kg	1535 kg	1785 kg	2100 kg	1490 kg	1985 kg	2275 kg
Doba zvedání	3,1 s	3,1 s	4,3 s	3,5 s	4,3 s	5 s	4,3 s	5 s	5 s	5 s	5,7 s
Doba vyklápění	1,4 s	1,4 s	1,4 s	1,4 s	1,9 s	1,6 s	1,9 s	2,2 s	1,6 s	1,9 s	2,2 s
Max. hmotnost	518 kg	573 kg	543 kg	613 kg	620 kg	566 kg	641 kg	650 kg	607 kg	694 kg	698 kg

	U511	U512	U512+	U514	U514+
Výkon traktoru	110 – 230	110 – 230	110 – 230	120 – 260	120 – 260
Paralelogram	NE	ANO	ANO	ANO	ANO
Rozměry					
Rozměr na zemi (A)	2,75 m	2,75 m	2,75 m	2,80 m	2,80 m
Rozměr na zemi (B)	1,24 m	1,24 m	1,24 m	1,24 m	1,24 m
Rozměr ve výšce (C)	1,93 m	2,02 m	2,02 m	2,16 m	2,16 m
Výška zdvihu					
Maximální výška na ose otáčení nářadí*	4,20 m	4,20 m	4,20 m	4,50 m	4,50 m
Maximální výška pod lopatou vodorovně (1) #	3,95 m	3,95 m	3,95 m	4,25 m	4,25 m
Maximální výška pod vyklopenou lopatou (2) #	3,40 m	3,40 m	3,40 m	3,70 m	3,70 m
Pracovní úhly					
Úhel vyklápění při max. výšce (3) #	50°	51°	51°	50°	50°
Úhel přiklápění (4) #	47°	47°	47°	47°	47°
Zahloubení (5) #	0,20 m	0,20 m	0,20 m	0,20 m	0,20 m
Zvedací síla na ose otáčení nářadí*	2410 kg	2370 kg	2750 kg	2700 kg	3120 kg
Kapacita na ose otáčení nářadí v max. výšce*	2170 kg	2140 kg	2470 kg	2360 kg	2720 kg
Užitečné zatížení na 0,80 m čepu otáčení nářadí**					
Na zemi	1620 kg	1880 kg	2235 kg	2180 kg	2555 kg
2 m nad zemí	1555 kg	1890 kg	2200 kg	2150 kg	2515 kg
3 m nad zemí	1480 kg	1880 kg	2200 kg	2125 kg	2490 kg
V maximální výšce	1430 kg	1880 kg	2200 kg	2090 kg	2490 kg
Doba zvedání	5 s	5 s	5,7 s	6 s	6,8 s
Doba vyklápění	1,6 s	1,9 s	2,2 s	2,3 s	2,3 s
Max. hmotnost	633 kg	751 kg	755 kg	802 kg	804 kg

Vlastnosti zjištěné při tlaku 195 barů a průtoku 60 litrů/min. Údaje se mohou měnit podle typu traktoru.

Hodnoty pro bagrovací lopatu.

* Počítá se pouze užitečné zatížení. Hodnoty na zemi a na ose otáčení nářadí nelze zjistit.

** Užitečné zatížení je vypočítáno s nářadím o hmotnosti 180 kg.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Výrobce:

M-extend France SAS

Sídlo: 19, Rue de Rennes, 35690 Acigné (Francie).

Zapsaná v OR v Rennes pod číslem 639 200 260.

Prohlašuje, že výrobky:

Čelní nakladač T408evo nebo T408+evo nebo T410evo nebo T410+evo nebo T412evo nebo T412+evo nebo T414evo
nebo T417evo nebo T418evo nebo TX420 nebo TX425 nebo TX430

nebo

Čelní nakladač U503 nebo U504 nebo U505 nebo U506 nebo U506+ nebo U507 nebo U508 nebo U508+ nebo U509 nebo
U510 nebo U510+ nebo U511 nebo U512 nebo U512+ nebo U514 nebo U514+

nebo

Čelní nakladač A104 nebo A106 nebo A110 nebo F303 nebo F304

nebo

Čelní nakladač C401 nebo C401XL nebo C402 nebo C402XL nebo C403 nebo C405 nebo C407 nebo C403 PRO nebo
C404 PRO nebo C405 PRO nebo C406 PRO nebo C407 PRO nebo C408 PRO

nebo

Nástroj nakladače BMS nebo BRDS nebo BQU nebo BF + GF nebo CGU nebo TR nebo TRu nebo BMSC nebo CGC nebo
TRC nebo BT nebo BR nebo BC nebo BF nebo BMSU nebo BRU nebo BFU nebo CL nebo BRC nebo BFC nebo LC nebo
CG nebo BP nebo SG nebo BB nebo PCS nebo LS nebo PG

nebo

Nástroj pro samohybný nakladač BMSA nebo CGA nebo BTA nebo TR nebo BCA nebo BCDA

nebo

Podávací lopata BD nebo GDT

nebo

Manubal L40 nebo L400 nebo L400HD nebo L500 nebo L6000 nebo C30 nebo C40 nebo U40 nebo V40 nebo V60 nebo
V500 nebo W500 nebo V400HD nebo V5000HD nebo V7000HD

nebo

Přední tříbodový závěs R04 nebo R05 nebo R06 nebo R08 nebo R09 nebo R10 nebo R12 nebo R16 nebo R20 nebo R28 nebo R38

nebo

Závaží M250 nebo M400 nebo MM600 nebo MM900 nebo MM1200 nebo MM1500 nebo MM400AD nebo MBX
nebo MXS 250 nebo MXS 400 nebo MXS 600 nebo BOX 100L nebo BOX 150L nebo MBX XS

nebo

Multibumper

nebo

Bezpečnostní součást OPG

se sériovým číslem:

opište prosím do rámečku níže sériové číslo, které se nachází
na identifikačním štítku výrobku.

uvedeným v seznamu sériových čísel 000001001 à 999999365,
jsou shodné se směrnicí „O strojích“ 2006/42/ES.

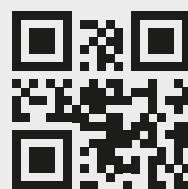
Společnost M-extend France SAS, 19 rue de Rennes v Acigné (35690) je oprávněna vytvořit technickou dokumentaci.

V Acigné, 13. říjen 2025

B. Gauchenot
Generální ředitel



M-extend France : 19 rue de Rennes - 35690 ACIGNÉ



www.m-x.eu

© MX, part of M-extend